

VINERI • 2 DECEMBRIE 2005 • ANUL LV NR. 48

FOAIA

FONDAT ÎN 1951

70 FORME

românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



*Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie,
Țara mea de glorie, țara mea de dor?
Brațele nervoase, arma de tărie,
La trecutu-ți mare, mare viitor!*

(Mihai Eminescu: Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie)



CALENDAR ORTODOX

5 decembrie, luni – † Sf. Sava cel Sfințit; Sf. Mc. Anastasie; Cuv. Nectarie
6 decembrie, marți – †) **Sf. Ierarh Nicolae, Arhiepiscopul Mirelor Lichiei.** (*Dezlegare la pește*)
7 decembrie, miercuri – †) Sf. Muceniță Filofteia de la Curtea de Argeș;
8 decembrie, joi – Cuvioșii Patapie și Sofronie; Sf. Apostoli: Tihic, Cezar și Onisifor
9 decembrie, vineri – Zămislirea Sfintei Fecioare de către Sfânta Ana; Sf. Proorociță Ana
10 decembrie, sâmbătă – Sf. Mucenici: Mina, Ermoghen și Eugraf. (*Dezlegare la pește*)
11 decembrie, duminică – Cuvioșii: Daniil Stâlplnicul și Luca cel Nou – Stâlplnicul; Sf. Mc. Varsava.

AGENDĂ

5 decembrie

1974 – a murit scriitorul Zaharia Stancu.
1791 – a murit compozitorul W. A. Mozart.

6 decembrie

1973 – s-a stins din viață, la Paris, scriitoarea Martha Bibescu.

7 decembrie

1842 – primul concert în public al Societății Filarmice din New York.

1863 – s-a născut compozitorul italian de operă Pietro Mascagni („Cavaleria rusticana”).

8 decembrie

1921 – s-a născut, la Iula, Teodor Misarăș, vicar episcopal al Bisericii Ortodoxe Române din Ungaria.

1997 – a murit, la București, Marin Sorescu, poet, romancier, dramaturg, eseist.

9 decembrie

1846 – în Sala Mamolo din București a avut loc primul concert al lui Franz Liszt, susținut pe meleaguri românești.

10 decembrie

1896 – a murit savantul suedez Alfred Nobel, fondatorul Premiului Nobel.

1934 – s-a născut actrița româncă Leopoldina Bălanuță.

1936 – a murit scriitorul italian Luigi Pirandello, laureat al Premiului Nobel pentru Literatură pe anul 1934.

11 decembrie

1950 – s-a născut, în Slobozia, jud. Ialomița, Mircea Dinescu.

Jula

Hramul Catedralei Sf. Nicolae

Românii din Iula sunt invitați marți, 6 decembrie, la o slujbă arhierască ținută în Catedrala Ortodoxă, cu ocazia sărbătorii hramului bisericii.

Liturghia va începe la ora 10.00 și va fi săvârșită de **PS Episcop Sofronie**, vicarul **Pavel Ardelean** și un sobor de preoți. Răspunsurile la Sfânta Liturghie vor fi date de corul teologilor ortodocși din Oradea. Invitații de onoare ai acestei zile vor fi copiii români din oraș, care – după obiceiul de mai mulți ani – vor primi daruri de Sfântul Nicolae.

Eva Iova



Cenaclu literar despre revista „Familia”

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, în colaborare cu Muzeul Țării Crișurilor din Oradea și Muzeul Memorial „Iosif Vulcan” din Oradea, organizează pe 2 decembrie, un cenaclu literar cu ocazia a 140 de ani de la apariția revistei „Familia”. Cu această ocazie se va vernisa o expoziție cu ilustrațiile primei serii a revistei „Familia” (1865–1906) și cu portrete ale personalităților culturale ale epocii, după care se va lansa volumul lui

Corneliu Crăciun, „Imagina Europei în revista Familia (1865–1906)”, apărut la Editura Muzeului Țării Crișurilor. Oaspeții seratei vor fi dr. **Aurel Chiriac**, directorul Muzeului Țării Crișurilor, **Ioan Moldovan**, redactor șef al revistei „Familia”, dr. **Blaga Mihoc**, cercetător științific al Muzeului „I. Vulcan” și dr. **Corneliu Crăciun**, profesor al Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca. Tot în această zi, în continuarea programului, va avea loc

un moment comemorativ dedicat zilei de 1 Decembrie, sărbătoarea națională a tuturor românilor, organizat în colaborare cu Direcția pentru Cultură, Culte și Patrimoniul Cultural Național Arad. Vor fi expuse o serie de imagini cu locurile Aradului legate de Marea Unire, iar **Adrian Șimon**, directorul instituției arădane, va susține o scurtă conferință despre evenimentele de la Arad de acum 87 de ani.

E. I.

Bichișciaba

Ziua Minorităților

Primăria orașului Bichișciaba, în colaborare cu autoritățile naționalităților conlocuitoare, va organiza joia viitoare, pe 8 decembrie, Ziua Minorităților, la care sunt invitați românii, slovacii, polonezii și țigani din reședința județeană. În cadrul programului care va începe la ora 17.00 se vor ține cuvântări festive și un program cultural, după care va urma decernarea distincțiilor.

E. I.

Budapesta

„Monahism și artă”

Institutul Cultural Român din Budapesta organizează în seara zilei de 8 decembrie o manifestare intitulată „Monahism și artă”, în cadrul căreia va avea loc o expoziție de lucrări de artă contemporană realizate în mănăstirile Eparhiei Râmnicului și un concert de cântări religioase,

susținut de Corala „Canticum” a Seminarului Teologic „Sf. Nicolae” din Râmnicu-Vâlcea. Întâlnirea va fi onorată și de prezența **Prea Sfințitului Gherasim**, episcop al Râmnicului. Programul va începe la ora 18.00, la sediul din str. Izsó nr. 5 din Capitală.

E. Iova

Jula

Apel

Primăria din Iula solici-tă localnicii și organizațiile din oraș să facă propuneri cu privire la conferirea a patru distincții: „Cetățeanul de onoare al Julei”, „Cetățean de frunte”, „Pentru orașul Iula”, respectiv „În slujba orașului Iula”.

Propunerile pentru fiecare distincție trebuie să conțină datele, activitatea persoanei sau comunității recomandate, precum și semnătura, domiciliul și sediul celor care fac propunerea. Propunerile vor fi înaintate pe adresa primarului dr. **Perjési Klára**, până la data de 15 decembrie 2005. Informații suplimentare legate de propuneri și distincție se pot afla pe site-ul orașului www.gyula.hu.

R. Pățcaș

Poza săptămânii



Ați știut că în Budapesta este și o stradă București?

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: Paradă militară cu ocazia festivităților de 1 Decembrie
(Foto: ROMPRES)

Testamentul lui Emanuil Gojdu 2

În 1869, marele mecena al neamului românesc, Emanuil Gojdu, a prevăzut prin testament constituirea „Fundăției Gojdu”, pe seama căreia a lăsat cea mai mare parte a averii sale mobiliare și imobiliare. După moartea întemeietorului său, survenită la 3 februarie 1870, „Fundăția Gojdu” a desfășurat, timp de 57 de ani, o remarcabilă activitate în beneficiul comunităților românești ortodoxe din Transilvania și Ungaria. În săptămânile următoare, pentru o mai bună cunoaștere a voinței lui Gojdu, *Foaia românească* își propune să publice în serial testamentul lui Emanuil Gojdu.

2. După moartea mea să se conscrie prin intervenirea executorilor mei testamentari, numiți mai jos, toată averea mea imobilă, hârtiile mele de valoare, pretențiunile mele asupra lăsamântului Mauriciu Ernst, frații Vilibald Bogdanoviciu, Laurențiu Marczibányi, cele asupra lui Aleșiu Fényes, asupra consoților Balcz și Nark, asupra lui Antoniu Rottenbiller și asupra consoților Martin Koszalek, care dacă la moartea mea se vor afla în posesiunea mea, vor forma lăsamântul meu; din venitul acelora să se solvească interesele datoriilor mele și ratele obligate în casa de păstrare din Pesta, apoi să se repareze bunurile mele, încât ar reclama conservarea lor; în fine să se solvească interesele de la șase după cele 12.000 fl. testați în punctul prim pe seama copiilor Iuliei Mandrino.

3. Soția mea, născută Melania Dumtsa, după detragerea sarcinilor amintite în punctul al doilea, să aibă întreg venitul curat ce mai rămâne până când va purta numele meu, însă la cazul care abia se poate presupune, când acel venit curat nu ar da anual suma de șase mii (6000) fl., să ia ca intertețune văduală venitul întreg; la cazul când venitul ar trece peste suma de șase mii (6000) fl., suma ce trece peste șase mii să se folosească spre depurarea datoriilor mele și a legatului de 12.000 fl. din punctul prim.

4. Dacă iubita mea soție ar păși la a doua căsătorie, în loc de intertețune văduală să i se solvească din venitul meu șazeci de mii (60.000) fl., v.a.; în scopul solvării acestei sume, dacă iubita mea soție nu ar voi să aștepte până se vor vinde realitățile mele imobile cu preț convenabil, să se zălogească la vreun institut de credit hârtiile mele de valoare până atunci, până când realitățile se vor putea vinde în mod convenabil; la punctul acesta fac atenție pe iubita mea soție, și o rog, asemenea și pe executorii mei testamentari, să nu se grăbească cu vinderea pământurilor mele de mare extensiune de lângă drumul de fer, căci după a lor favorabilă pozițiune prețul lor la toată întâmplarea va crește. La cazul când iubita mea soție ar muri ca văduva mea, atunci din lăsamântul meu poate liberă dispune despre douăzeci și cinci de mii (25.000) fl. v.a. care sumă rămasul meu e obligat a o solvi după moartea soției mele, în sensul testamentului ei, de sine se înțelege că suma aceasta rămâne proprietatea rămasului meu la cazul dacă ea asupra ei nu ar dispune prin testament.

5. Echivalentul de stat pentru daniile de 12.000 fl. din punctul prim și 60.000 fl. din punctul al patrulea, să se solvească din massa rămasului meu, ca astfel acele danii să poată fi primite fără nici o prescurtare sau detragere.

6. Astrucarea rămășițelor mele pământesti o încredințez iubitei mele soții, însă o rog, ca să o facă cât se poate de simplu și cu cheltuieli cât se poate de puține, chemând să funcționeze numai exclusiv preotul român din Pesta; în loc de cheltuieli zadarnice să împartă între săraci în prima sâmbătă după înmormântarea mea o sută (100) fl. v.a.; fie încredințată iubita mea soție că luxul costisitor de o oră într-o nimica nu va schimba judecata lumii, care asupra fiecărui om numai după moartea lui s-a obișnuit a se spune fără rezervă. Cu privire la înmormântarea mea mai fac următoarele dispozițiuni: a) trupul meu pus provizoriu în un sicriu de aramă să fie așezat lângă sicriul primei mele soții în cripta familiei Pometa ridicată de mine; b) după moartea soției mele Melania Dumtsa să se facă o criptă nouă în despărțământul destinat pentru români, și atunci rămășițele mele să fie mutate în cripta cea nouă lângă trupul soției mele a doua.

(Continuare în numărul următor)

Despre Gojdu, în Parlamentul de la Budapesta

Parlamentul ungar a votat, la ședința din 21 noiembrie, propunerea de lege referitoare la înființarea Fundăției Publice Româno-Maghiare Emanuil Gojdu. Parlamentarii maghiari au acceptat propunerea cu 307 da plus un vot, două voturi împotriva și șapte abțineri. Din documentul cu numărul T/18202 aflăm, printre altele, că sediul Fundăției va fi în Curțile Gojdu (Budapesta, sector VII, Str. Dob nr. 16), iar munca acesteia va fi condusă de un curatoriu de 13 membri. Fiecare parte are dreptul să delege câte șase membri, iar președintele curatorului va fi ales în comun de părțile contractante. Redăm mai jos în traducere românească discursurile din Parlamentul de la Budapesta, referitoare la acest subiect.

Vicepreședintele Parlamentului MANDUR LÁSZLÓ (Partidul Socialist Ungar): Onorat Parlament! Următorul punct pe ordinea de zi îl constituie dezbaterea și luarea de decizie asupra proiectului de lege referitoare la pronunțarea acordului între Guvernul Republicii Ungare și Guvernul României, în ceea ce privește înființarea Fundăției Publice Ungaro-Române Gojdu. Ați primit deja documentele care conțin propunerea cu numărul T/18202, precum și recomandarea comisiei de externe, cu numărul T/18202/1. Îi dau cuvântul domnului Bársony András, secretar de stat în Ministerul Afacerilor Externe, care va expune acest punct de pe ordinea de zi. Aveți cuvântul, domnule secretar de stat!

BÁRSONY ANDRÁS: Mulțumesc pentru acordarea cuvântului, domnule președinte! Onorat Parlament! Gozsdu Manó (*Emanuil Gojdu trad.*), nobil ungur de naționalitate română, în testamentul său datat 4 noiembrie 1869, își lasă întreaga avere acelor români din

Ungaria și Transilvania, care sunt de religie ortodoxă răsăriteană. Fundația sa a fost înregistrată ca fundație ungurească, de către ministrul regal ungar al cultelor și învățământului public, la 25 noiembrie, 1885. Pe baza actului constitutiv, fundația a devenit proprietatea indivizibilă comună a românilor ortodocși greco-răsăriteni din Ungaria, împreună cu cei din Transilvania. (*Rumoare*)

Tratatul de la Trianon a obligat Ungaria (*Președintele lovește clopoțelul*) la cedarea averii fundației, ca urmare a acestui fapt, între cele două țări s-au desfășurat tratative bilaterale ale căror rezultate au fost formulate în acordul între Ungaria și România privind rezolvarea finală a chestiunilor legate de fundația Gojdu, semnat la 27 octombrie 1937, la București.

Executarea acordului a fost amânată din partea ambilor parteneri, din cauza stării de război care a urmat. După Al Doilea Război Mondial, în scopul rezolvării definitive al problemelor materiale dintre cele două țări, Republica Populară Ungară și Republica Populară Română semnează la

București, la 7 iulie 1953, o convenție care cuprinde rezolvarea finală a problemelor financiare și economice dintre cele două țări, incluzând și problema averii Gojdu. Doamnelor și Domnilor! La inițiativa părții române, începând din 1998, între părți au avut loc o serie de tratative în problema averii Fundăției Gojdu; ca urmare a acestora, cu ocazia întâlnirii prim-miniștrilor, care a avut loc la Budapesta, la 29 noiembrie 2002, s-a stabilit că problema păstrării moștenirii spirituale a lui Emanuil Gojdu va fi rezolvată prin înființarea unei fundații publice comune.

Prin hotărârea guvernamentală 2186/2003, guvernul îl împuternicea pe ministrul afacerilor externe să poarte tratative cu guvernul României în scopul înființării Fundăției Publice Ungaro-Române Gojdu, al întocmirii conținutului actului constitutiv și al împărțirii cheltuielilor de funcționare. Pe baza acestei hotărâri de guvern, ministrul de externe a purtat tratative cu partea română privind înființarea Fundăției Publice Ungaro-Române Gojdu, și, pe baza hotărârii guvernamentale 2237/2005, care autorizează stabilirea textului acordului cu rezervarea dreptului de confirmare, în cadrul ședinței guvernamentale comune care a avut loc la București, la 20 octombrie 2005, s-a semnat acordul Guvernelor Republicii Ungare și României asupra înființării Fundăției Publice Ungaro-Române Gojdu. (*Rumoare continuă*)

(Continuare în pag. a 5-a)



Ziua României, sărbătorită în toate colțurile lumii

Budapesta

Ambasada României la Budapesta a organizat în cinstea zilei de 1 Decembrie, la Cinematograful Uránia din Capitala ungară un concert de jazz, susținut de Teodora Enache Group. Pe 3 decembrie, Institutul Cultural Român va marca acest eveniment printr-o expoziție de grafică a artistului Marcel Chirnoagă.

Viena

În Austria, corala *Acapella* a susținut joi, 1 decembrie, un recital de piese corale și un concert de colinde românești, în cadrul recepției oferite reprezentanților comunităților de originari din România la sediul Ambasadei României din Viena.

Oslo

În organizarea Institutului Cultural Român, actorul Teatrului Național din București, *Dan Puric*, a prezentat spectacolul „Vis”, pe 30 noiembrie, în Sala de Concerte de la Oslo, iar vineri, 2 decembrie, la Parkteatret din capitala norvegiană.

Madrid

Tot în cadrul manifestărilor de sărbătoare s-a înscris concertul de joi, 1 decembrie, de la Madrid, pe care Ambasada României la Madrid și ICR l-au organizat la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, în interpretarea *Cristinei Anghelescu* (vioară), a lui *Marian Ioan Olaru* (flaut) și a lui *Mihai Ungureanu* (pian).

Roma

Ambasada și Accademia di Romania a organizat luni, 28 noiembrie, manifestarea „Omăgiu lui George Enescu. Integrala Liedurilor”, un concert susținut de soprana *Mariana Niclesco*, împreună cu un grup de tineri interpreți. Tot sub egida Ambasadei României la Roma, la 29 decembrie, a avut loc, la Colegiul Pontifical Român „Pio Romeno” din Roma, un Te Deum înălțat pentru bunăstarea și unitatea neamului românesc, urmat de un concert de colinde.

Tel-Aviv

Ducu Bertzi, acompaniat de instrumentiștii *Marius Bațu* și *Mihai Neniță*, și actorul *Florian Pittiș* au fost marți, 29 noiembrie, protagoniștii unui concert de muzică folk de la Academia de Muzică și Dans din Ierusalim. Concertul a fost organizat de Institutul Cultural Român de la Tel-Aviv cu ocazia sărbătoririi Zilei Naționale a României.

New York

Cu ocazia Zilei României, la New York are loc, între 1 și 4 decembrie, Festivalul George Enescu, vârful manifestărilor organizate de Institutul Cultural Român în acest an pentru a marca 50 de ani de la moartea compozitorului român. La acest eveniment participă nume de rezonanță ale culturii românești și internaționale, care conferențiază sau susțin recitaluri: *Șerban Lupu*, *Dino Ghezzo*, *Lory Wallfisch*, *Ilinca Dumitrescu*, *Cristina Stănescu*, *Cornel Țăranu*, sau talente tinere ca *Matei Varga* și *Ruxandra Cristea*. Festivalul se încheie cu concertul extraordinar susținut de violonistul *Șerban Lupu* și de pianista *Ilinca Dumitrescu* la Merkin Concert Hall.

Sydney

În ziua de 3 decembrie, Consulatul General al României la Sydney, împreună cu Parohia Bisericii Sfânta Maria din Sydney, vor organiza pentru prima oară o slujbă religioasă și un „Te Deum”, în cinstea personalităților românești care au înfăptuit istoricul act de la 1 Decembrie 1918.

E. Iova

Planuri bugetare pe anul 2006

Comisia parlamentară pentru Drepturile omului, minorități și culte a dezbătut, la ședința din 22 noiembrie, proiectul de lege privitor la bugetul de stat al Ungariei pe anul 2006. În cadrul acestei ședințe au fost discutate și problemele legate de subvenționarea autoguvernărilor pe țară ale minorităților. Deputații au căzut de comun acord că în bugetul anual al autoguvernărilor să fie inclusă și subvenția întreținerii instituțiilor lor, garantându-se astfel ca odată cu votarea legii bugetare să se stabilească fondul bănesc necesar pentru funcționarea acestor autoguvernări, inclusiv pentru întreținerea instituțiilor lor.

Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria (AȚRU) va putea primi inclus în legea bugetară 67,2 milioane de forinți. Suma este identică cu subvenția pe

care AȚRU a primit-o în 2005 în două părți. În anul curent, 50,7 milioane au fost destinate pentru cheltuielile de la Oficiul AȚRU, iar 16,5 milioane au servit pentru funcționarea Centru-lui de Documentare și Informare (CDI). În concursul pe baza căruia AȚRU a obținut în vara lui 2005 suma de 16,7 milioane de forinți pentru CDI s-a stabilit ca 1,5 milioane să fie rezervate pentru finanțarea unor proiecte ale Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.

Odată cu transformarea finanțării din bugetul de stat a autoguvernărilor pe țară, Oficiul pentru Minoritățile Naționale și Etnice (OMNEU) va dispune de un fond limitat față de sumele disponibile în anii anteriori pentru finanțarea înființării sau preluării de către reprezentanțele pe țară a diferitelor instituții școlare sau cul-

turale. Conform propunerilor parlamentare, în 2006 autoguvernările pe țară vor putea apela la OMNEU la un fond de 107 milioane de forinți pentru finanțarea unor noi proiecte prin care să-și creeze noi instituții sau să lărgască activitatea celor existente.

La fel ca în anii anteriori, Comisia parlamentară planifică să subvenționeze și asociațiile civile ale minorităților. În acest scop se rezervă un fond care este identic aproape de 5 ani, anume 110 milioane de forinți. Noutatea este că din pricina alegerilor parlamentare din primăvara anului 2006, Comisia intenționează să publice concursul pentru organizațiile civile mult mai devreme decât în anii precedenți. Se prevede că dosarele de concurs vor trebui înaintate deja pe la mijlocul lunii ianuarie 2006. E. I.

Muncă sezonieră în Ungaria în baza vizei de ședere

Departamentul pentru Muncă în Străinătate din România a transmis săptămâna trecută informații pentru cei interesați de obținerea unui loc de muncă în Ungaria. Potrivit comunicatului, românii se pot angaja pentru a presta munci sezoniere în agricultură, cu unele excepții, pe baza permisului de muncă sau a carnetului pentru angajare temporară, în baza cărora se obține viza de ședere pentru angajare în munca sezonieră, anunță „Curierul Național”.

Permisul de muncă se procură de angajatorul maghiar, în timp ce carnetul pentru angajare temporară se procură de către cetățeanul român de la centrele de muncă din zonă în care urmează să lucreze în Ungaria.

Cetățenii români se pot angaja ca sezonieri în agricultură, fără a avea nevoie de obținerea vizei de muncă pentru angajare sezonieră dacă posedă viză sau permis de ședere pentru reîn-tregirea familiei sau viza de ședere pentru angajare de muncă. Excepția se menține și în situația în care cetățeanul român are viză sau permis de ședere pentru efectuarea studiilor universitare.

Cererea pentru obținerea vizei de ședere pentru angajare sezonieră se depune la Ambasada Republicii Ungare la București sau la Consulatul de la Cluj și se înaintează pe un formular tip, căruia i se anexează unele documente. Pe baza carnetului pentru angajare temporară se obține o viză de ședere pentru angajare temporară care permite cetățeanului român o ședere de cel mult 72 de zile, într-un an, în timp ce viza obținută pe baza permisului de muncă pentru angajare sezonieră permite o ședere de cel mult 150 de zile, într-un an. Durata de valabilitate a vizei se calculează de la data emiterii și nu se prelungește.

Rita Pătcăș

Conferință NATO la Budapesta

În perioada 23–26 noiembrie, la Budapesta a avut loc cea de-a X-a Conferință Internațională NATO. Tema întrunirii, organizată de Parlamentul ungar, a fost „Securitate transatlantică și cooperare pe probleme de apărare: lecții învățate și pro-

vocări viitoare”. La conferință a participat și România, reprezentată fiind de secretarul de stat în Ministerul Afacerilor Externe, *Anton Niculescu*.

Cu acest prilej, România a fost invitată să ia parte la panelul „Parteneriat euro-

pean și politica din vecinătate”. Scopul acestei conferințe a fost prezentarea publicului Alianța Nord-Atlantică ca instrument primar în garantarea securității comune simbol al cooperării și parteneriatului.

R. Pătcăș

Încheierea ediției: marți, ora 18.00

Despre Gojdu, în Parlamentul de la Budapesta

(Urmare din pag. a 3-a)

Pe baza acordului, fundația a fost înființată ca fundație publică ungară, competența în funcționarea sa îi revine Republicii Ungare și urmează să fie înregistrată la Tribunalul Capitalei. Obținerea dreptului de proprietate în favoarea fundației publice asupra imobilului care va constitui sediul fundației, aflat în Curtea Gojdu, precum și contribuția materială la funcționarea fundației vor fi asigurate conform principiului parității. De asemenea, părțile vor delega în număr egal membrii curatorului și pe cei ai comisiei de cenzori. Activitatea fundației – ținând în atenție activitatea Fundației Gojdu de odinioară – are în vedere acordarea de burse, organizarea unor programe de schimb, expoziții și programe științifice. În cadrul sediului fundației vor mai primi loc și muzeul memorial Emanuel Gojdu, precum și biblioteca Emanuel Gojdu. Pe baza acordului, actul constitutiv a fundației va fi elaborat pe baza normelor de drept din Ungaria, și Ministerul Afacerilor Externe se va ocupa de înregistrarea fundației la Tribunalul Capitalei.

Acordul va intra în vigoare în momentul în care cele două părți se vor înștiința reciproc, pe cale diplomatică, în legătură cu realizarea procedurilor de drept intern necesare punerii în vigoare a acordului.

Luând în considerare faptul că legea IV din 1959, despre codul legilor cetățenești, în vigoare, se referă la fundațiile publice înființate de Guvernul Republicii Ungare, și că celălalt membru fondator este guvernul României, Tribunalul Capitalei înregistrează fundația publică doar dacă dispune de un tratat internațional de înființare a fundației, pronunțat legal de către Parlament.

În consens cu dispozițiile de mai sus ale acordului, precum și cu hotărârea guvernamentală 2237/2005, rog Parlamentul să aprobe proiectul de lege referitoare la pronunțarea acordului între Guvernul Republicii Ungare și Guvernul României, de înființare a Fundației Publice Ungaro-Române Gojdu. (Aplauze sporadice în rân-

durile Partidului Socialist Ungar)

VICEPREȘEDINTE: Vă mulțumesc frumos, domnule secretar de stat. Onorat parlament! Acum urmează intervențiile deputaților, într-o perioadă de timp de cinci minute. Pentru început, îi dau cuvântul domnului deputat Németh Zsolt, reprezentantul Fidesz-ului. Pofțiți!

NÉMETH ZSOLT (Fidesz): Stimate Domnule Președinte! Onorat Parlament! Există lucruri bune, cărora le acordăm sprijinul nostru! (Rumoare. – Președintele sună din clopoțel.) Fundația Publică Gojdu se numără printre acestea. Acordul dintre Ungaria și România asupra problemelor averii Gojdu pune punct discuției prelunge de mulți ani. Esența acestei probleme – dincolo de modul în care ne-a servit-o domnul secretar de stat – este că România renunță la revendicarea bunurilor materiale, pe care a formulat-o în 1998, ba chiar și anterior, în legătură cu averea lui Gojdu, și acest lucru înseamnă, în același timp, că partea română acceptă punctul de vedere al Ungarei, conform căruia, în 1953, tratatul de drept material a rezolvat chestiunea averii lui Gojdu. Faptul că România s-a situat pe această poziție e corect cu atât mai mult, cu cât valorile imobiliare pe care România le-a pretins ani de-a rândul, azi sunt în proprietate privată. În același timp, am convingerea că e un lucru pozitiv dacă două țări încearcă să rezolve stările conflictuale prelunge dintr-una, înființând instituții. Cooperarea culturală, educațională, respectiv, științifică între Ungaria și România este în stadiu incipient, foarte puțini studenți, elevi români studiază în universitățile ungare și, la fel, foarte puțini studenți unguri studiază la București. Astfel, pentru crearea cadrului acestor tipuri de colaborare, un exemplu pozitiv a dat Fondul (program de interschimburi pentru tineri trad.) de la Visegrád.

Tot în aceeași ordine de idei aș dori să menționez că în text sunt câteva inexactități, care pot fi calificate ca

cel puțin ca regretabile. Enunțarea scopului în sine, conform căruia această fundație publică dorește să păstreze moștenirea spirituală a lui Emanuel Gojdu, nu precizează ce urmează să facă această fundație publică în fapt. Acest acord bilateral lasă deci, în umbră multe întrebări importante; nu știm, să spunem, dacă între atribuțiile acestei fundații se numără și cele referitoare la schimbul de studenți maghiari din Ungaria, respectiv din România. Nu e clară nici concepția după care dorește guvernul să înființeze instituții ca biblioteca Gojdu ori muzeul memorial, respectiv, dacă susținătorul acestor instituții urmează să fie exclusiv fundația, căci, în acest caz, nu cred că acei o sută de milioane de forinți anualii vor fi suficienți.

Considerăm, deci, că e important să continuăm tratativele profesionale și politice cu privire la funcțiile acestei fundații, bineînțeles, cu antrenarea comunităților minoritare în cauză, din țară respectiv de peste hotare.

Accentuez, din partea noastră oferim sprijin în tratarea sub această formă a conflictelor Gojdu, și, pe această bază, Fidesz – Uniunea Civică Maghiară va vota cu „da” această propunere.

Vă mulțumesc pentru atenție. (Aplauze în rândul Fidesz-ului.)

VICEPREȘEDINTE: Vă mulțumesc, domnule deputat. Vă întreb dacă mai dorește cineva să ia cuvântul în această discuție. (Nimeni nu-și semnaleză intenția de a lua cuvântul). Observ că nici un deputat nu dorește să ia cuvântul.

Îl întreb pe domnul secretar de stat Bárony dacă dorește să răspunde la cele ascultate. Observ că da. Pofțiți, aveți cuvântul.

BÁRSONY ANDRÁS (secretar de stat în Ministerul Afacerilor Externe): Vă mulțumesc pentru acordarea cuvântului, domnule președinte. Onorat Parlament! Stimate Domnule Deputat! Înainte de toate, vă mulțumesc, oricum, pentru cuvintele de apreciere, indiferent de modul în care au fost ele servite, (Rumoare prelungită. – Președintele sună din clopoțel.) În privința faptului că acum am reușit să rezolvăm o problemă care, într-adevăr, dura de mult timp. Și acest fapt este o dovadă că relațiile de bună vecinătate se exprimă în primul rând prin tratative, nu prin provocarea de conflicte. În ceea ce privește întrebarea dumneavoastră, cum că nu sunt clare toate punctele documentului constitutiv, mă gândesc că cele două guverne au înaintat în această problemă, până la punctul la care au avut posibilitatea să înainteze, fără să-și propună să preia funcția viito-

rului curatoriu al fundației. La aceste întrebări, pe care dumneavoastră le-ați formulat, curatorii fundației va fi în drept să vă răspundă; și sunt convins că spiritul actului de fondare despre care, și cu sprijinul dumneavoastră, parlamentul va vota aici, va dicta viitorului curatoriu niște răspunsuri foarte clare și foarte acceptabile la aceste întrebări, pe care le-ați enunțat.

Vă mulțumesc pentru atenție. (Aplauze în rândurile PSU.)

VICEPREȘEDINTE: Vă mulțumesc, domnule secretar de stat. Onorat Parlament! Închid dezbaterile generale. Deoarece nu ne-au parvenit rectificări în ceea ce privește proiectul de lege, nu e nevoie de o dezbateră pe puncte. Acum, trebuie să hotărâm în legătură cu aprobarea acestuia. Vă întreb dacă are cineva observații pe această temă. (Nu se prezintă nimeni.) Constat că nimeni nu are observații.

Onorat Parlament! Urmează supunerea la vot. Întreb onoratul Parlament: e de acord cu proiectul de lege numărul T/18202? Vă rog să votați!

(Se votează)

Fac cunoscut rezultatul votului: cu 307 da plus un vot, două voturi împotriva și șapte abțineri, Parlamentul a acceptat propunerea.

(Traducere de Mihaela Bucin)

Cercetarea ca misiune

Relatare de la cel de-al XV-lea Simpozion

La sfârșitul săptămânii trecute, Simpozionul organizat de Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria a ajuns la a XV-a ediție. Sesiunea anuală a oamenilor de știință și cultură a avut loc, de această dată, la Centrul Cultural Românesc din Iula, în zilele de 26–27 noiembrie. În cadrul Simpozionului au fost prezentate și publicațiile anuale ale Institutului de Cercetări, precum Simpozion, Lumina, Izvorul, dar a fost lansată și cea mai nouă carte a Mariei Berényi, cu titlul „Moștenirea lui Gojdu în oglinda presei române și maghiare (1995–2005)”.

Simpozionul la aniversare

Participanții întrunirii științifice, printre care și doamna Ireny Comaroschi, ambasador al României în Ungaria, domnul Constantin I. Aron, consul general al României la Seghedin și Aurelia Zmeu, consilier la

Ambasada din Budapesta, au fost salutați de directorul Centrului, dr. Maria Guszau Czegledi, și ea membră a Comunității Cercetătorilor Români din Ungaria, după care dr. Maria Berényi, directorul Institutului a declarat deschis cel de-al XV-lea Simpozion. „Iată au trecut

15 ani de când ne întrunim anual în acest cadru cultural-științific. În 1990, când am organizat primul Simpozion, tot aici la Liceul Nicolae Bălcescu, am pornit la drum cu dorința de a fi cu ambiția de a reflecta viața cultural-istorică cu tradițiile seculare ale comunității românești din Ungaria. Pe parcursul anilor a devenit o tradiție ca în cadrul Simpozionului să evocăm personalități de seamă ale trecutului nostru. În acest an îl comemorăm pe Liviu Rebreanu. La 27 noiembrie 2005 s-au aniversat 120 de ani de la nașterea marelui scriitor român, care a petrecut doi ani ca ofițer în orașul Iula.”

(Continuare în pag. a 11-a)

Adunarea Generală a baptiștilor din Regiunea Crișurilor

Bisericele Baptiste din Regiunea Crișurilor au fost invitate să participe la ședința de Adunare Generală ce a avut loc pe 19 noiembrie, la Bichișciaba. Biserica Baptistă din Micherechi a fost reprezentată de patru delegați: subsemnatul pastor, *Maria Bánay Petrușan, Ioan Ruja și Vasile Cefan*. Lucrările au început dimineața prin îndemnul pastorului din Bichiș, *Merényi Zoltán*, după care a urmat un timp de rugăciune. Președintele de zi a fost *Mike Jenő* din Bichiș, care a salutat pe toți cei prezenți cu multă căldură și dragoste. Apoi s-a stabilit adunarea statutară pentru a putea alege noii membri în comitetul Comunității, pentru locurile rămase vacante de anul trecut.

În urma voturilor au fost aleși pentru comitet: pasto-

rul subsemnat din Biserica Baptistă din Micherechi, pastorul *Kesjár Zsolt* din Biserica Baptistă din Bichișciaba, presbiterul *Ioan Ruja* din Micherechi și *Edit Miriam Bodiș*, fiica pastorului *Vasile Bodiș* pentru lucrarea cu copiii din Biserica Baptistă din Chitighaz. Din partea Uniunii Baptiste din Budapesta au participat secretarul general *Meszáros Kornél* și directorul economic *dr. Szabó Zoltán*.

În cadrul întâlnirii au fost prezentate rapoartele anuale din partea președintelui Comunității, pastorul *Kiss Tibor*, un raport bine întocmit și amănunțit legat de lucrările din fiecare biserică; raportul contabil-financiar, prezentat de *Perlaki Pál*, casierul Comunității, raportul cenzorilor, raportul legat de lucrarea cu femeile, semnat de *Maria Bánay Petrușan* și

Kiss Tibor Péterné, iar raportul din partea învățătorilor de copii a fost semnat de *Bittó Artúr*. În urma prezentării acestora reținem că în cadrul Comunității Baptiste funcționează 13 biserici la: Bichiș, două la Bichișciaba, Devaványa, Jula, Vareu, Chitighaz, Kondoros, Magyarhomorog, Micherechi, Șercad, Szeghalom și Törökszentmiklós. În cele 13 biserici sunt 1.225 de credincioși baptiști, cu 13 mai mulți ca anul trecut. Membrii nou aleși au fost salutați de secretarul general *Meszáros Kornél* și de *Kiss Tibor*, președintele Comunității. Lucrările Adunării Generale s-au încheiat cu un serviciu divin comun.

Dorim harul, binecuvântarea și pacea lui Dumnezeu tuturor bisericilor din Comunitatea Baptistă din Regiunea Crișurilor și nu numai. **Pastor Teofil Tripo**



Cuvântul lui Dumnezeu a ajuns și în Kashmir

Organizația Gospel for Asia a primit luna trecută, permisiunea guvernului indian de a lucra în zona Kashmirului, devastată de cutremurul din luna octombrie, transmite Mission Network News. Aici voluntarii umanitari vor oferi ajutoare și asistență socială, populației care trăiește la granița dintre India și Pakistan. Echipa este formată din 15 lucrători locali, care au mers săptămâna trecută într-un sat unde toate cele 400 de case au fost distruse. În timp ce familiile nevoioase au primit alimente și alte articole umanitare, mulți oameni au experimentat pentru prima dată dragostea lui Cristos. Patru familii au primit cu bucurie Noul Testament în limba urdu. Rugați-vă ca aceste familii să nu înapoieze cărțile, fără ca Evanghelia lui Cristos să aibă efect în viața lor.

www.mnnonline.org

Relația lui Dumnezeu cu universul

Au existat multe păreri cu privire la legătura pe care o are Dumnezeu cu lumea pe care a creat-o. Mulți au crezut că Dumnezeu nu are nici o legătură directă cu materia din creațiune.

a. Sau că universul a fost creat de alte ființe decât de Dumnezeu fapt pentru care a existat un război permanent între Dumnezeu și materie;

b. Sau că universul a fost creat de Dumnezeu, care l-a creat numai și nu se interesează de el.

Alții au emis o doctrină, numită panteistă, care susține că toată creațiunea cuprinde în ea pe Dumnezeu. Dumnezeu fiind în orice lucru, El nu poate exista în afara de univers și deci universul este Dumnezeu.

Imanența și Transcendența. Această doctrină susține că Dumnezeu rămâne în univers – fiind infinit – și totuși este deasupra lui (Psalmul 139:6–12). Dumnezeu nu a creat universul ca după aceea depărtându-se de el, să-l lase în voia soartei. Dumnezeu rămâne în lumile pe care le-a creat. Așa că „în El avem viața, mișcarea și ființa” noastră. Cu toate că Dumnezeu este în universul pe care l-a creat,

totuși acesta nu-l poate cuprinde. Dumnezeu este mai mare decât creațiunea Sa. Apostolul Pavel în epistola către Efeseni ne vorbește de „plinătatea Celui ce plinește totul în toți” (1:23). Iar mai departe spune: „Este un singur Dumnezeu și Tată al tuturor, care este mai presus de toți, care lucrează prin toți și care este în toți” (4:6).

Pe lângă faptul că Dumnezeu a creat universul, tot

El este Acela care-l păstrează: „El este mai înainte de toate lucrurile, și toate se țin prin El” (Coloseni 1:17). El nu le-a creat ca apoi să le lase în voia lor. Dacă Dumnezeu nu le-ar fi păstrat și susținut mereu, desigur că toate s-ar fi prefăcut iarăși în nimic. Autorul epistolei către Evrei vorbește de Dumnezeu „care ține toate lucrurile cu cuvântul puterii Lui” (1:3). Păstrarea tuturor lucrurilor cere

aceeași putere divină ca și la creațiune.

În rugăciunea Sa de mijlocire, Domnul Isus se roagă mai întâi pentru păstrarea ucenicilor Săi: „Păzește în Numele Tău, pe aceia pe care mi i-ai dat” (Ioan 17:11). Cât timp a fost cu ei, El i-a mântuit și i-a păstrat. Ei au fost născuți din nou, au ajuns „făpturi noi” în Domnul Isus Cristos. Dar lucrul acesta nu este destul. Ei ar fi putut pierde mântuirea, dacă Dumnezeu s-ar fi depărtat de ei și i-ar fi lăsat în voia soartei lor. Apostolul Pavel atrage atenția asupra acestui lucru credincioșilor din Corint, îndemnându-i să se verifice în mod serios: „Pe voi înșivă încercați-vă dacă sunteți în credință... Afară numai dacă sunteți lepădați” (2 Corinteni 13:5). De o astfel de posibilitate nici el însuși nu era scutit, și de aceea spune el în 1 Corinteni: „...ca nu cumva după ce am propovăduit altora, eu însumi să fiu lepădat” (9:27). Deci și noi avem absolută nevoie să fim păstrați – păziți – „de puterea lui Dumne-

zeu, prin credință...” (1 Petru 1:5).

Învățătura creștină ne arată că Dumnezeu, păstrând universul spiritual și material, înseamnă că le asigură existența continuă. Providența este puterea pe care Dumnezeu o exercită permanent asupra întregii creațiuni. Creațiunea explică existența universului; păstrarea, explică mersul și progresul lui. În legătură cu providența, trebuie să ținem seamă de următoarele observațiuni.

a) Providența nu este o simplă prevestire a lucrurilor, deși o cuprinde.

b) Providența e mai mult decât păstrarea, pentru că ea păzește – se îngrijește – de toate lucrurile.

c) Providența cuprinde toate lucrurile.

d) Dumnezeu nu este răspunzător de păcatele noastre, pentru că ele sunt omise împotriva voiei Lui. De aceea, Dumnezeu le vede și le judecă, fără a fi împiedicat de ele în îndeplinirea planurilor Sale.

(Din cartea *Lecțiuni biblice*)



„Să nu datorați nimănui nimic, decât să vă iubiți unii pe alții: căci cine iubește pe alții, a împlinit Legea.”
(Romani 13:8)

Să nu faci ce face popa, să faci ce zice popa!

Este adevărat că ar fi de dorit ca popa – preotul – să se comporte în viață, între credincioși și în familie, în așa fel încât să se poată spune: „Să faci și ce face popa, și ce zice/învață popa!”. Și referindu-mă la zicala din titlu, că ar putea fi socotită și înțeleaptă, parcă aud un om cu bună judecată zicând: Apoi, tot ce zice/învață popa nu poate să fie decât de bine, nu învață pe nimeni de rău; iar dacă uneori și el greșește, deci nu face ce-i învață pe alții, să nu uităm că și el este tot om supus greșelii și va da și el seamă ca și noi înaintea lui Dumnezeu; și-apoi cine ne-a pus pe noi, greșiți ca și el, să-i fim judecători? Bun ori rău, vrednic sau nevrednic, el este sluga – unsul – lui Dumnezeu; și dacă Dumnezeu îl rabdă așa cum e (tot așa cum ne suportă și pe noi, toți păcătoșii), de ce nu-l suportăm și noi, oamenii? Că doar nu ne obligă nimeni să facem greșelile pe care le face el. Și apoi, să nu credeți că la judecata cea mare a lui Dumnezeu ne vom putea scuza spunând: „Doamne, am făcut păcatul acesta pentru că și popa îl făcea”. Dumnezeu ne va răspunde: „Lasă-l pe popa, că îl judec Eu ca și pe tine! Cine te-a pus pe tine judecător peste unsul Meu?! Eu vă judec pe toți; nu v-am pus Eu să vă judecați unul pe altul. Eu am spus deja demult, prin gura proorocului Meu, că cine se atinge de unșii Mei, se atinge de lumina ochilor Mei. Preoții sunt urmașii apostolilor Mei, sunt unșii Mei, și chiar între apostoli am avut un prieten care M-a trădat și căruia i-aș fi dat iertarea, dacă Mi-o cerea și se căia. Dacă acesta a făcut exemplu rău, cine vă obligă să vă puneți ștreangul de gât? Nu va rămâne exemplul bun al celor 11 apostoli rămași credincioși Mie și învățaturii Mele, și care și-au dat și viața pentru Mine și Evanghelie? Apostolii, când i-am hirotonit după Înviere, suflând peste ei Duhul Sfânt, au preluat dregătoria preoției Mele arhieresti cu cele trei misiuni: învățătoare, sfințitoare și împărătească-proorocească, de conducere a suflete-

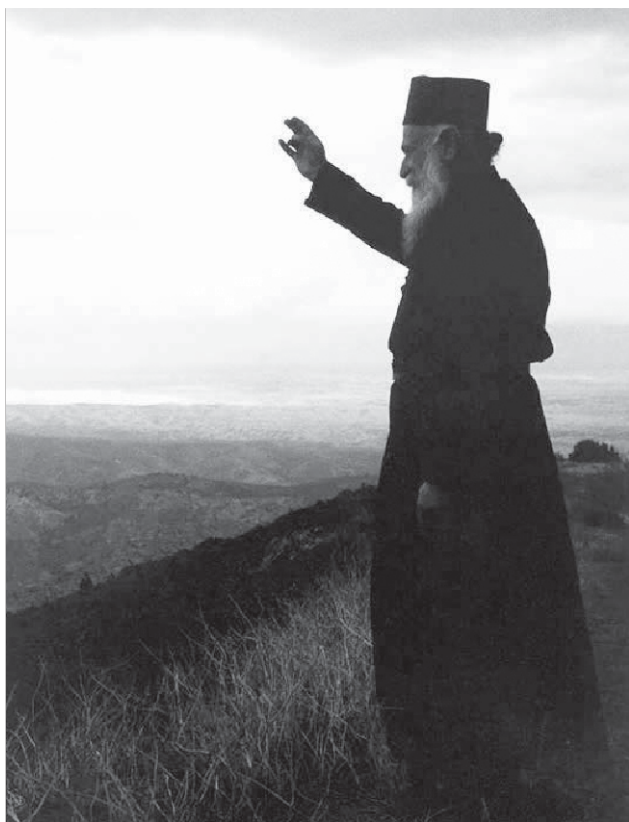
lor. Până atunci, misiunea învățării Legii o aveau cărturarii și fariseii, iar preoții misiunea sfințitoare; dar eu le-am dat toate apostolilor Mei și urmașilor lor, când i-am trimis la propovăduire: Precum M-a trimis pe Mine Tatăl, vă trimit și Eu pe voi; mergeți și propovăduiți Evanghelia la toata lumea... Și le-am precizat: Cel ce va FACE și va învăța așa pe oameni, mare se va chema în împărăția lui Dumnezeu... Deci să facă ei mai întâi ceea ce urmează să învețe apoi. Când învățăm pe pământ, le spuneam (între altele) multimilor și ucenicilor Mei: Cărturarii și fariseii au șezut în scaunul lui Moise; deci toate câte vă vor zice vouă, faceți-le și păziți-le; dar după faptele lor nu faceți, că ei zic, dar nu fac (Matei 23, 1-3)”.

Deci iată că zicala/învățătura din titlul acestui articol a zis-o Domnul Hristos cu aproape două mii de ani mai înainte de a o zice lumea de azi; căci este foarte adevărat că este mult mai ușor să zici cu vorba decât să faci cu fapta cele bune. M-aș bucura să se rețină faptul că Mântuitorul nu scuetește, nu păsuiește de la împlinirea cu fapta pe cei ce primesc învățătura; ci precizează, poruncind: „Păziți-le și faceți-le!”, chiar dacă ei, învățătorii, nu le fac. Cea

mai multă lume însă vede numai pe omul din popă, adică omenescul; nu vede și pe preotul din popă, preoția, care este dumnezeiască și pe care n-o desființează și n-o umbrește nevrednicia – păcatele – preotului.

Aici, în misiunea sfințitoare, în slujirea Sfințelor Taine, chiar de-ar vrea cineva să facă ce face popa, nu-i este cu putință, pentru că nu numai oamenilor, ci nici îngerilor nu le este cu putință, ci stau cu frică și cu cutremur în preajma preotului slujitor. Dar slavă Domnului că avem încă mulți preoți, mai mult sau mai puțin la înălțimea chemării lor, după talanții primiți; iar cei care, ce-i drept puțini, nu corespund sacerdoțiului preoțesc, dintre aceștia majoritatea au intrat în cler – în preoție – fără chemare, nu au avut în primul rând cei șapte ani de acasă, n-au avut o educație creștină din familie; unii n-au reușit la alte școli și părinții au zis: „Hai să-l dăm la seminar, că și ca popă câștigă bine!”, au crezut preoția ca o meserie pentru câștigarea existenței, nu ceea ce este ea în realitate: o misiune sfântă – dumnezeiască, un apostolat de mare răspundere înaintea lui Dumnezeu și pentru oameni. (...)

Arhim. Gavril Stoica
Mănăstirea Zamfira



Teofilos al III-lea a fost întronizat la Ierusalim



La 22 noiembrie, în biserica Sfântului Mormânt de la Ierusalim, au avut loc festivitățile de întronizare a *Prea Fericitului Teofilos al III-lea*, Patriarhul Ierusalimului. Biserica Ortodoxă Română a fost reprezentată la acest eveniment de *ÎPS Mitropolit Teofan al Olteniei* și de *PS Vincențiu Ploieșteanul*, Episcop vicar patriarhal.

Prea Fericitul Teoctist, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române l-a felicitat pe noul Patriarh de Ierusalim adresându-i lui și Sfântului Sinod al Patriarhiei Ierusalimului un mesaj. „Alegerea Prea Fericirii Voastre ca Întăistător al Patriarhiei Apostolice a Ierusalimului a adus în Biserica Ortodoxă Română bucurie și nădejde întru redobândirea păcii și a bunei înțelegeri pe pământul sfințit de pașii Fiului lui Dumnezeu Cel Întrupat”, scrie PF Teoctist. „Suntem pe deplin încredințați că veți fi un vrednic urmaș al Sfântului Apostol Iacob, ruda Domnului și că Veți purta, cu credincioșie și jertfelnicie, griile arhipăstoririi, pe care Dumnezeu Vi le-a rânduit. Slujirea Marii Biserici din

Sfânta Cetate a Ierusalimului, la care ați fost chemat prin purtarea de grijă a lui Dumnezeu, înseamnă împovărarea cu responsabilități dintre cele mai mari, dar avem certitudinea că misiunea de păstor încredințată nouă de Marele Arhieru ne va fi întărită de Atotțiitorul, Cel Care pururea veghează asupra noastră, după cuvântul Scripturii: «Cel ce se încrede în Domnul este fericit». Această slujire este cu atât mai importantă în vremurile pe care le trăim astăzi, cu cât mărturia noastră comună panortodoxă se cere a fi întărită și afirmată înaintea popoarelor lumii.”

Mesajul se încheie astfel: „Rugăm pe mult Milostivul Dumnezeu să Vă întărească în slujirea întru care ați fost rânduiți, cu nădejdea sfântă a continuării rodnice a împreună-lucrării dintre Bisericile noastre Ortodoxe surori, spre folosul duhovnicesc al ostenitorilor Așezămintelor Românești din Țara Sfântă și al multimilor de pelerini români care își pleacă genunchii la Locurile Sfinte.”

Eva Iova

Canonizare la Cernica

Proclamarea canonizării Sfântului Cuvios stareț Gheorghe de la Cernica și Căldărușani va avea loc sâmbătă, pe 3 decembrie, la Mănăstirea Cernica din București. Canonizarea Sfântului Cuvios stareț Gheorghe a fost aprobată de către membrii Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Române în ședința de lucru din luna

octombrie a acestui an. Sfântul Cuvios Gheorghe s-a format ca monah la Muntele Athos și este cel care a revigorat viața monahală de la Mănăstirile Cernica și Căldărușani. La festivitățile canonizării va lua parte și ierarhul românilor din Ungaria, Prea Sfințitul Părinte *Sofronie*, Episcop de Iula.

E. Iova

Ghici cine este?

Dacă-ți place să desenezi, leagă acum punctele și vezi ce vei obține!



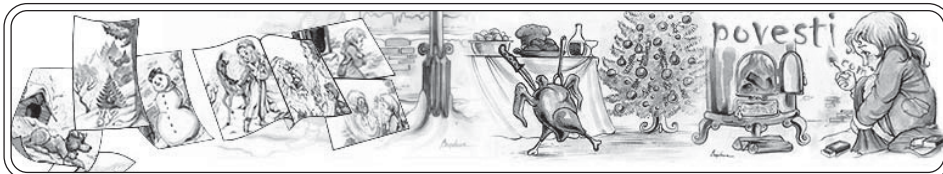
Moș Nicolae la drum

Moș Nicolae a pierdut dulciurile din sac. Ajută-l să le găsească!



Colțul preșcolarilor

Ajută fetița să găsească calea spre cadoul dorit!



Domnul Goe (3)

de Ion Luca Caragiale

Pe când Goe își mănâncă afară ciucalata, cocoanele se dau în vorbă de una, de alta... Trenul aleargă acum de spre Crivina către Periş.

– Ia mai vezi ce face băiatul afară, mamițo! zice mamița către mam' mare.

Mam' mare se ridică bătrânește și se duce în coridor:

– Goe! puișorule! Goe! Goe!

Goe nicăieri.

– Vai de mine! țipă cucoana, nu-i băiatul! Unde e băiatul!... s-a prăpădit băiatul!

Și toate cucoanele sar...

– A căzut din tren băiatul! Țațo, mor!

Dar deodată, cu tot zgomotul trenului, se aud bubuituri în ușa compartimentului unde nu intră decât o persoană.

– Goe! maică! acolo ești?

– Da!

– Aide! zice mam' mare, ieși odată! ne-ai speriat.

– Nu pot! zbiară Goe dinăuntru.

– De ce?... te doare la inimă?

– Nu! nu pot...

– E încuiat! zice mam' mare, vrând să deschidă pe dinafară.

– Nu pot deschide! zbiară Goe desperat.

– Vai de mine! îi vine rău băiatului înăuntru!

În sfârșit, iacăta conductorul cu biletul: primește paralele și liberează pe captiv, pe care toate trei cocoanele îl sărută dulce, ca și cum l-ar vedea după o îndelungată absență. Și mam' mare se hotărăște să stea în coridor, pe un geamantan străin, să păzească pe Goe, să nu se mai întâmple ceva puișorului. Puișorul vede o linie de metal în colțul coridorului, care are la capătul de sus o mașină cu mâner. Se suie-n picioare pe geamantan, pune mâna pe mânerul mașinii și începe să-l tragă.

– Șezi binișor, puișorule! să nu strici ceva! zice mam' mare.

Trenul își urmează drumul de la Periş către Buftea cu mare viteză. Dar pe la mijlocul kilometrului 24, deodată s-aude un şuier, apoi semnalul de alarmă, trei fluieri scurte, și trenul se oprește pe loc, producând o zguduitoare puternică.

Ce e? ce e?... Toți pasagerii sar înspăimântați la ferestre, la uși, pe scări...

– Goe! puișorule! Goe! strigă tanti Mița și se repede afară din compartiment.

Goe este în coridor... De ce s-a oprit trenul?

Cineva, nu se știe din ce vagon, a tras



semnalul de alarmă. Din ce vagon?... Asta e ușor de constatat; manivela semnalului nu se poate trage decât rupându-se așa în-nodată și cu nodul plumbuit. Personalul trenului umblă forfota, examinând roatele tamponate cu toată presiunea, așa de tamponate că-i trebuie vreo zece minute mecanicului să-și încarce iar pompa de aer comprimat și să poată urni trenul din loc. În toată vremea asta, conductorii și șeful trenului aleargă din vagon în vagon și cercează aparatele semnalelor de alarmă.

Cine poate ghici în ce vagon era ruptă așa plumbuită și răsturnată manivela? Cui dat! tocmai în vagonul de unde zburase mai adineauri pălăria marinerului! Cine? cine a tras manivela? Mam' mare doarme în fundul cupeului cu puișorul în brațe. Nu se poate ști cine a tras manivela.

Trenul se pornește în sfârșit, și ajunge în București cu o întârziere de câteva minute. Toată lumea coboară. Mam' mare așază frumușel beretul lui Goe, îl scuipe pe puișor să nu-l deoache, îl întreabă dacă-l mai doare nasul și-l sărută dulce.

Apoi cocoanele se suie cu puișorul în trăsură și pornesc în oraș:

– La bulivar, birjar! la bulivar!...

Caragiale a spus...

„Dacă e însoțită de talent, opera va fi și va trăi, puțin importă cât: o clipă, un veac, ori mai multe.”

„Între un om și altul este adesea ca de la o stea la alta.”

„Frumosul este singurul atribut potrivit al lumii, tot așa de nemărginit ca și dânsa.”

Scrisori către Moșul

Paginile 9 și 16 au fost realizate cu contribuția elevilor din clasele 3 și 4 ale Școlii generale românești din Micherechi: Marc Gherasim, Fanni Cioca, Szabolcs Ruja, Ioan Boros, Konrád Bara, Hortenzia Ardelean, Tamara Miron, Patricia Szikszai, Ruben Rocsin, Viorica Netea, Otilia Petrușan, Balázs Benye, Amanda Puiu, Enikő Rocsin, Bianca Miron, Carmen Solcan, Adriana Somogyi, Alexandra Ruja, Erica Bigu, Cristian Somogyi, David Cefan, David Far, Anamaria Sucigan, Maria Gurzău, Larissa Alina Coita, Jenifer Iuhas, Zolt Csesznak, Zolt Tóth, Rebeca Gherasim, David Perdi, Cintia Hodișan, Nicolae Ardelean, Valer Bodnar, Marc Puha.

Dragi copii, vă mulțumim pentru destăinuirile voastre, în speranța că Moșul va îndeplini cât mai multe din dorințele voastre.

Redacția



Dragă Moș Crăciun,
Eu sînt Ioan Boros, am 9 ani, sînt elev de clasă a 3-a și locuiesc în Micherechi. Învăț bine și acasă ajut mult. Dorința mea e o carte despre animale. Mulțumesc cadourile ce m-ai adus și te aștept și pe mai departe cu multă dragoste, Ioan.

La Micherechi, 25 XI 2005.

Dragă Moș Gerilă

Într-o zi a trecut un an de cînd ai fost pe la noi.

Sper că îți pregătești cadourile și sănuita cu care ai să vii la noi.

Eu am fost ascultător și am învățat bine la școală în anul acesta.

Așa m-au povestit părinții mei că te bucuri de copiii cuminti.

Te rog să îmi aduci o carte despre Guinness Word Records și un C.D. de joc.

Cu colegii mei de școală te așteptăm cu veselie.

Cu mult drag Ion Gurzău

Drag Moș Gerilă!

Pe mine mă cheamă Zolt Csesznak.

Eu locuiesc în satul Micherechi pe strada Ilkottmány numărul 13, am nouă ani. Sînt elev în clasa a patra a Școlii Generale din loc. Eu în fiecare an te aștept cu mult drag. În anul aceasta m-am bucurat foarte mult de un palton. Eu sînt copil cuminte și mă străduiesc să învăț cit mai bine. Eu te aștept cu mare nerăbdare. Te salut Zolt Csesznak.

Dragă Moș Gerilă

Dragă Moș Gerilă! Te aștept cu mare veselie și cu mult drag. În anul acesta ~~nu~~ am fost rău și am fost singur-cios. Te rog frumos să-mi aduci un reu logic. Știu că vii de la Finlanda și știu că ești harnic și bun. Toți copiii se bucură cînd vii. Tu ești o comoară copiii și al meu. Cu mult drag, la Moș Gerilă de la Zolt Tóth

Drag

Moș Crăciun!

Mă numesc Jenifer Iuhas am vîrsta de 10 ani și sînt elevă în clasa a patra. Moș Crăciun eu te aștept iarăși cu multă bucurie cum te-am așteptat în anii trecuți. Îți dăruiesc să-mi aduci daruri multe, haine frumoase și niște cărți de povești. Dar să fi mai fîmîșă dacă mai aduce multă sănătate atît mie cît și familiei mele și împlinirea tuturor dorințelor. În seara Crăciunului mă voi ruga și te voi aștepta cu multă nerăbdare. Tot în seara aceea îți voi mulțumi pentru bunătatea pe care o ai. În schimbul darurilor eu îți promit că pînă la anul ce vei veni iarăși eu am să învăț mult mai mult, mai bine și să fiu și mai ascultătoare. Îți mulțumesc!

Jenifer Iuhas

Filmul despre croații din România a luat Marele Premiu

Festivalul de Film al Naționalităților din Ungaria a ajuns, anul acesta, la cea de-a patra ediție. Manifestarea se organizează din doi în doi ani, aici participând cu producții redacțiile de minoritate ale Televiziunii Maghiare și ateliere independente preocupate de teme legate de minorități. Actuala ediție s-a desfășurat la 17 noiembrie, în Cinematograful „Művész” din Budapesta, gazda evenimentului fiind Redacția Romă a Televiziunii Maghiare. În programul de concurs au intrat 18 producții, dintre care primele trei au luat premii.

Evenimentul a fost deschis de Göncz Kinga, ministrul șanselor egale, care a subliniat necesitatea cât mai multor programe de televiziune pentru comunitățile etnice deoarece „culturile minorităților, în lipsa prezenței publicului, ajung la marginea dispariției”. Simon András, vicepreședintele Televiziunii Maghiare a accentuat că televiziunea publică, printre altele, are sarcini, ca întărirea solidarității comunitare, prestarea emisiunilor în limbile minorităților și atragerea atenției asupra celor neputincioși. Pe lângă filmele de concurs au rulat 16 pelicule cu subiecte din viața romilor.

Redacția în limba română a Televiziunii Maghiare a participat cu două producții. „Casa Domnului, biserica noastră” a fost realizat de Tiberiu Boca și reprezintă descrierea monografică a comunității și bisericii ortodoxe române din Cenadul Ungureșc, iar o altă peliculă semnată de Aurel Becan și Molnár József aduce în fața spectatorilor un cor ortodox din Seghedin. Filmele înscrise în concurs și cele din afara întrecerii s-au putut viziona o zi întreagă, iar premiții festivalului au fost anunțați seara.

Juriul compus din jurna-

listul și sociologul Györffy Miklós, ziarista Debre Krisztina și operatorul și regizorul Kiss Róbert, a stabilit următoarea ierarhie: I. „O voce din depărtare” – film realizat de Ivan Guban, despre comunitatea croată din România, II. „10 ani de la înființarea orchestrei Söndörgő” – peliculă semnată de Snezana Milivojević, III. „Epoca de argint” („Silver age”) – portretul pictorului de origine slovacă Ezüst György, în realizarea Susanei Antalova. Filmul care a luat Marele Premiu ne-a prezentat, în 25 de minute, comunitatea mică a croaților din România, care după spusele protagoniștilor documentarului se bucură de toate drepturile democratice, necesare pentru a-și păstra identitatea națională. De altfel, pelicula face parte dintr-un serial interesant în care Ivan Guban prezintă peste zece comunități croate din afara Croației, cutreierând lumea de la Statele Unite ale Americii, până în Italia.

La festivitatea de decernare a premiilor i-a mai revenit un trofeu și filmului „Malenki robot”, care mai fusese premiat și anterior, la un festival de film din Ujgorod, Ucraina. Documentarul realizat de Eva

Gerner, colaboratoarea Redacției în limba germană a Televiziunii Maghiare, aduce pe ecrane drama unor deportați șvabi, după cel de-al doilea război mondial. În concurs am mai putut viziona și filmul cu titlul „Ungur pentru trei zile”. Acesta ne introduce în soarta tristă a unui rrom, care a participat activ la apărarea comunității maghiare în evenimentele din martie 1990 de la Târgu Mureș, dar care, emigrând în Ungaria, a ajuns la periferia societății, petrecându-și zilele într-un azil pentru oameni fără adăpost. Pelicula semnată de Joka Daróczi János, originar din Bedeu, a ajuns și în faza de concurs al renumitului Festival de Film din Berlin.

„Este foarte bine că există astfel de redacții. Dacă ungurii din afara graniței au nevoie de ele și minoritățile din interiorul țării merită această posibilitate. Din păcate, nu putem fi mândri de condițiile în care funcționează aceste ateliere, dar este important faptul în sine, că ele există”, a remarcat în cuvântul de încheiere Györffy Miklós, președintele juriului, care a adus critici severe producțiilor văzute. „Am văzut pelicule sărăcioase, pe care se cunoaște lipsa banilor și a timpului. Am depistat foarte puțină inovație și creativitate. Cadre prelungite, înșiruirea interviurilor au caracterizat creațiile prezentate”, a accentuat Györffy.

Peste doi ani, prin tragere la sorți, organizatoarea festivalului va urma să fie minoritatea bulgară din Ungaria.

Ștefan Crâsta

Bal de binefacere la Chitighaz



În seara de 19 noiembrie, la Chitighaz s-a organizat primul bal de binefacere al școlii române cu scopul de a aduna bani, pentru ca apoi să se cumpere jucării și materiale sportive pentru elevi. Această inițiativă nobilă a pornit de la directoarea Erica Borbil Nedra. Învățătoarele

Plimbându-mă printre mese, am stat de vorbă cu părinți, copii, bunici care mi-au mărturisit că le-a plăcut programul, ideea balului de binefacere. Momentul mult așteptat a fost tragerea la sorți a biletelor de tombolă. Pentru tombolă au oferit 90 de cadouri întreprinzătorii



au întocmit un program variat și spectaculos, iar clasele superioare s-au pregătit cu cântece, dansuri populare românești și cu dansuri moderne. La manifestare au participat 250 de oaspeți, părinți și copii. Programul a început cu cuvintele de deschidere ale directoarei, iar programul cultural i-a însoțit foarte mult pe cei prezenți în sala arhiplină. După cină a urmat balul cu o adevărată atmosferă de petrecere. Veselia și voia bună a dominat întreaga seară.

din comună, familii, instituții, foști elevi și profesori. Pe lângă cadouri, mulți au oferit și donații în bani. Pe la ora 2 în zori, balul a luat sfârșit. Cu bucurie deosebită putem constata că venitul total al balului a fost de 315.00 de forinți, deci scopul ni l-am atins pe deplin. Cel mai frumos lucru a fost că părinții și consătenii au fost alături de noi. Le mulțumim tuturor celor care au binevoit să sprijine școala noastră din Chitighaz.

Maria Sarca Zombai



Redactorii emisiunilor românești, Tiberiu Boca, Aurel Becan și Ștefan Crâsta, împreună cu Joka Daróczi János

„Ferește-mă, Doamne, de ura cea mare, de ura din care izvorăsc lumi. Domolește-mi tremurul agresiv al corpului și descătușează-mă din încheștarea fălcilor mele. Fă să dispară acel punct negru ce se aprinde în mine și se întinde în toate membranele, născând în arderea nesfârșitului negru al urii o flacără ucigătoare. Scapă-mă de lumile născute din ură, eliberează-mă de nesfârșirea neagră sub care mor cerurile mele.” (Emil Cioran: Rugăciune în vânt)

George Călinescu

Tot mai înveți, maică?

(fragment)

Pe vremuri, după ce-mi terminasem studiile universitare și aveam de-acum un rost, ședeam în gazdă la o obișnuită babă, care închiria camere mobilate. Baba era cumsecade, casa liniștită, iar eu prea puțin ocupat exterior, în timpul zilei. Scăpat de grijile diplomelor, citeam pentru mine, de plăcere. Pe seară ieșeam în oraș, cutreieram librăriile și anticăriile, iar ziua, pe arșiță (era vară), ședeam în casă și citeam. O altă babă ar fi putut fi mulțumită. Nu făceam nici un zgomot, nici o dezordine și nu pătam, prin aduceri de tinere fete în casă, reputația imobilului la care par a ține atât (dar se prefac) văduvele. De fapt baba nu era nemulțumită, ci intrigată. În repeta-te rânduri ea căută să mă descoase. Eu îi plăteam chiria nu regulat, ci anticipat, dar vedeam că baba avea bănuiala că n-am nici o ocupație serioasă și că aș putea s-o păgubesc mai târziu.

– Maică – zicea ea –, n-ai dumneata frate, prieten, om care să te vadă?

– Ba am, dar ce nevoie să vină aici?

– Ei, mai vorbești, mai petreci ca tinerii; aveam pe un elev de administrație, tare mai era vesel, bată-l norocul, cânta și vorbea toată ziua. De la el am gramofonul. Veneau aici toți prietenii lui, beau bere, glumeau.

– Eu sunt ocupat!

– N-ai fi bolnav cumva! La vârsta asta tinerii sunt cam slabi de piept.

– Ba sunt sănătos tun, nu vezi?

– Sănătate să dea Dumnezeu! – declara baba, văzând că nu mă poate dovedi.

Altă dată însă iar mă ispitea:

– Greu și cu dumneavoastră până isprăviți cartea. O să dai examenele și ai să scapi de ponos. Am avut chiri-așă tot în odaia asta o studentă. Doamne, ce mai citea! Citea și lua aspirină, lua aspirină și citea. Da' a terminat și s-a și măritat, și acum e bine, la rostul ei. Ai să termini și dumneata odată, cu voia lui Dumnezeu.

Baba șireată, vorbea așa de repede că n-o puteai între-rupe.

– Da nu ți-am spus că am terminat demult, că sunt licențiat? Sunt chiar profesor. Altfel din ce ți-aș plăti chiria?

– O fi, o fi, dacă zici dumneata.

Și i-am arătat babei atâtea acte, încât s-a convins. Dar apoi iar m-a săcăit:

– Grea meserie și profesoratul ăsta dacă trebuie să citești mereu. Copiii citesc, d-ta citești!

Într-o zi însă mi-a spus vorba memorabilă:

– Tot mai înveți, maică?

– Cum asta?

– Păi dacă zici că ai terminat, ce tot înveți mereu? Nu-ți ajunge atâta școală? Școală primară, liceu, universitate, ți s-o fi acrit și dumată. Acum mai pune-te și dumneata pe trai, c-a trecut vremea învățaturii.

– Dar eu nu învăț, cocoană, eu citesc.

– Ei, citești! Dacă citești nu înveți? Să stau eu toată ziua cu nasul în cărți!

Cercetarea ca misiune

Relatare de la cel de-al XV-lea simpozion științific

(Urmare din pag. a 5-a)

Apoi, cercetătoarea a mai remarcat scopul acestor simpozioane, precum al editării publicațiilor Institutului. „Activitatea noastră de cercetare se îmbină cu misiunea de a prezenta, în cadrul acestor simpozioane, aspectele semnificative ale vieții și culturii românești din această țară. Trecutul rămâne o parte a ființei noastre. Nevoia de a pune ordine în trecut e la fel de necesară ca ordinea prezentului și ca buna pregătire a viitorului... Institutul publică an de an cărți și reviste, cu scopul de a prezenta fizionomia spirituală a comunității românești din Ungaria. Dorința noastră este ca acestea să fie și citite... Publicațiile, cărțile noastre sunt editate în cea mai mare parte în limba română, limbă pe care dorim s-o păstrăm cu orice preț.”

Comunicări științifice

Alături de specialiștii invitați de la Târgu Mureș, Arad, Oradea, Cluj-Napoca, din Ucraina și Serbia-Munte-negru, au ținut prelegeri și membrii Institutului de Cercetări și ai Comunității Cercetătorilor. În programul celor două zile au fost dezbătute următoarele teme: *Grigore Ploșteanu*: Atitudinea guvernului de la Pesta față de revoluția din Țara Românească (iunie-septembrie 1848); *Rodica Colta*: Doi cărturari arădeni, foști studenți la Budapesta: Ioan și Coriolan Petran; *Cornel Sigmirean*: Rebreanu, student la Academia Militară Ludovica și ofițer la Jula; *Ion M. Botoș*: Comunitatea românească din Transcarpatia; *Constantin Mălinaș*: Iconografia Emanuil Gojdu; *Ileana Mureșanu*, *Liana Pop*, *Victoria Moldovan*: Dificultăți în folosirea românei de către vorbitorii altei limbi materne sau oficiale; *Ana Borbély*: „Așe-i zâsa” – Expresivitatea limbii române vorbite în Ungaria; *Emilia Martin*: Rolul apotropaic al apei în tradițiile românești din Ungaria; *Traian Trifu Căta*: Oare vor dispărea românii din Voivodina în anul 2050?; *Maria Gurzau Czegledi*: Rolul Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria în învățământul minoritar; Pre-



zentarea publicațiilor Institutului, apărute în 2005; *Gheorghe Santău*: Lucian Boia: Jocul cu trecutul – Istorie între adevăr și ficțiune; *Alexandru Ardelean*: Despre viața și activitatea lui Mocsáry Lajos; *Stela Nicula*: Fenomenul magic în societatea tradițională; *Tiberiu Herdean*: Problema autenticității în viziunea romancierilor interbelici; *Elena Csobai*: Comunitatea românească din Jula în epoca interbelică; *Maria Berényi*: Învățământul confesional românesc din Ungaria în secolele XIX–XX.

Aniversare Rebreanu

În cadrul zilei de 26 noiembrie, la Centrul de Documentare și Informare al ATRU a fost vernisată și o expoziție, intitulată „Itinerar rebrenian – Bistrița-Năsăud; 120 de ani de la nașterea lui Liviu Rebrenanu”, materialul expoziției fiind adus de reprezentanții Centrului Județean pentru Cultură Bistrița-Năsăud și ai Muzeului „Cuibul visurilor” din Maieru. Expoziția alcătuită din fotografii, cărți și facsimile a fost deschisă de doamna *Eva Ruja Bányai*, directoarea CDI, după care au luat cuvântul și scriitorii *Cornel Cotuțiu*, *Ioan Pinte* și *Olimpiu Nușfelean* din Bistrița. Depunerea coroanelor de flori la busturile lui Liviu Rebrenanu și Moise Nicoară a oferit momente de emoționantă evocare, la care cuvintele omagiale au fost rostite de Tiberiu Herdean.

La sfârșitul acestei zile au fost prezentate și publicațiile anuale ale Institutului de Cercetări, anume Simpozion, Lumina și Izvorul, dar tot atunci a fost lansată și noua carte a *Mariei Berényi*, cu titlul „Moștenirea lui Gojdu în oglinda presei române și maghiare (1995–2005)”. În prefața volumului, autoarea declară în felul următor menirea acestei munci de cercetare: „La 135 de ani de la moartea lui Gojdu, am simțit nevoia să public această carte... Evocarea memoriei lui Emanuil Gojdu, în acest context aniversar, nu este numai un fapt de conștiință publică, ci și unul de exprimare a unei recunoștințe postume, pentru acele fapte, care l-au așezat în eternitate. Rațiunea publicării acestei cărți este aceea de a restitui dimensiunea politică și morală a unei personalități de mare complexitate. Acest volum bilingv încearcă să aducă o modestă contribuție la cunoașterea deceniului trecut, referitor la moștenirea Gojdu. Considerăm că publicarea documentelor de presă, cuprinzând perioada 1995–2005, va da cititorului posibilitatea ca el să-și formeze o imagine, mai apropiată de realitate...”

Cel de-al XV-lea Simpozion a fost organizat cu sprijinul Fundației Publice „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”, autogovernările românești din sectoarele I și II din Budapesta, respectiv de CDI.

Rita Păcșă

mtv
7 decembrie,
miercuri,
ora 13.30



m2
8 decembrie,
joi,
ora 14.30

Nicolae Labiș

Începutul

Bătăile versului am prins a deprinde
Nu din cărți, ci din horă, din danț,
Rimele, din bocete și colinde,
Din doinele seara cântate pe șanț.

M-am născut iarna, la Sfântul Andrei,
Când vântu-n amurg șuiera prin ogradă.
Munții ardeau în polei și lumini,
Lupii spulberau scânteii din zăpadă.

Am strâns sănătate din cremenea neagră,
Din vâna de apă, țâșnind încordat,
Și bătrânii din sat când muriră,
Toate iubirile moștenire mi-au dat.

Eu mă scăldam prin pâraie cu ochii deschiși –
Era o apă de cleștar și de stele –
Pești alburii, pâlpâind ca-ntr-un vis,
Lunecau lângă genele mele,

Ori prin munții cu iarba-ntomnată pe creastă
Ascultam țârâitul de greier bolnav;
Gonind pe-un cer de-ntunecare vastă,
Nouri scâmoși în spinări purtau frigul jilav.

Însemnam cu uimire pe-un petic de foaie
Cum scapără ceru-n băltoace întors,
Cum, după munții ursuzi, după ploaie,
Furioare de aburi s-au tors.

Pe-atunci te-nvățam, țara mea, te-nvățam
Cu copaci și cu cer, cu pâlmaș și cu vită,
Cu luna lividă sticlind în spărtura de geam
Și cu gura uscată de foame ca piatra trăsniță.

Au vuit arămurile în clopotniță, sus,
Și ca un vânt trecu pe sat mobilizarea.
Primenit în haine noi, tata la război s-a dus
Și l-a-nghițit albă și veștedă zarea.

Cu ochii ațintiți pe geamul spart,
Mama rămase mută, ca de fier;
Eu mă uitam în lături, iar soru-mea cea mică
Râdea către păpușă-ntr-un ungher.

Fetele mari din sat, cu ochiul stâns,
Jeleau după flăcării duși departe
Și mă rugau, înăbușite-n plâns,
Să le-nșăilez spre dânșii câte-o carte.

Scriam acolo eu de frunze verzi,
De jale și de câte și mai câte,
Și dorul către tata cu dorul fetelor
Se împletea în stihuri mohorâte.

Bătăile versului am prins a deprinde
Nu din cărți, ci la horă, din danț.
Rimele, din bocete și colinde,
Din doinele seara cântate pe șanț,

Din zbuciumul de mamă-năbușit,
Și-al fetelor care uitau ce-i hora,
Pătrunse trist de dorul acelora
Ce din războaie nu au mai venit.

Mihai Eminescu

Ce-ți doresc eu ție,
dulce Românie

Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie,
Țara mea de glorie, țara mea de dor?
Brațele nervoase, arma de tărie,
La trecutu-ți mare, mare viitor!
Fiarbă vinu-n cupe, spumege poculul,
Dacă fiii-ți mândri aste le nutresc;
Căci rămâne stânca, deși moare valul,
Dulce Românie, asta ți-o doresc.

Vis de răzbunare negru ca mormântul
Spada ta de sânge dușman fumegând,
Și deasupra idrei flutur cu vântul
Visul tău de glorie falnic triumfând,
Spună lumii large steaguri tricolore,
Spună ce-i poporul mare, românesc,
Când s-aprinde sacru candida-i vâlvoare,
Dulce Românie, asta ți-o doresc.

Îngerul iubirii, îngerul de pace,
Pe altarul Vestei tainic surâzând,
Ce pe Marte-n glorie să orbească-l face,
Când cu lampa-i zboară lumea luminând,
El pe sânu-ți vergin încă să coboare,
Guste fericirea raiului ceresc,
Tu îl strânge-n brațe, tu îi fă altare,
Dulce Românie, asta ți-o doresc.

Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie,
Tânără mireasă, mamă cu amor!
Fiii tăi trăiască numai în frăție
Ca a nopții stele, ca a zilei zori,
Viața în vecie, glorie, bucurie,
Arme cu tărie, suflet românesc,
Vis de vitejie, fală și mândrie,
Dulce Românie, asta ți-o doresc.



Dimitrie Gavrillean: Omagiu mării Uniri

I.L. Caragiale:

„Despre lume, artă
și neamul românesc”

Un guvern român astăzi nu poate dori, atât în interesul țării cât și în interesul partidului său propriu, decât o aplanare cât mai reală și cât mai durabilă a diferendului româno-maghiar de peste munți. Situațiunea noastră internațională impune într-un chip imperios această judecată.

Condițiunile speciale ale țării noastre, de curând intrată în cercul culturii europene, împiedică posibilitatea a mai mult de un succes în publicitate; omul trebuie să-și aleagă: vrea un succes material, trebuie să renunțe la cel moral; vrea un succes moral, nici să nu se gândească la cel material.

Femeile pierd doi ani din viață cu fardatul

Femeile petrec în medie doi ani din viață alegându-și hainele și machiajul cel mai potrivit pentru a merge în oraș, arată un studiu realizat recent în Marea Britanie.

Conform cotidianului „Mirror”, bărbații au nevoie doar de a treia parte din acest timp pentru a se pregăti pentru ieșirile din casă. O femeie are nevoie de aproape 90 de minute pentru a face toate pregătirile necesare pentru a merge în oraș, începând de la duș și

de oră mai puțin decât atunci când pleacă în oraș să se distreze. În cazul ieșirilor din weekend, bărbații au nevoie de zece minute pentru a se decide cu ce se vor îmbrăca, față de numai trei minute cât durează să aleagă hainele necesare pentru a merge la serviciu. Pe de altă parte, în cazul unei ieșiri cu prietenii, bărbații își permit „luxul” de a sta nouă minute sub duș, față de doar 5 minute cât durează dușul de dinaintea unei zile de muncă.



până în momentul în care iese din casă. Astfel, în medie, femeile petrec circa 30 de minute pentru a se machia, 24 de minute pentru a-și aranja părul și circa 26 de minute pentru a se îmbrăca. În cazul bărbaților, aceleași pregătiri durează numai 32 de minute. Pe de altă parte, reprezentanții ambelor sexe petrec mai puțin timp pentru a se aranja când trebuie să meargă la serviciu și mai mult atunci când trebuie să iasă în oraș pentru a se relaxa.

Astfel, înainte de a pleca la lucru, bărbații au nevoie de doar 13 minute, în vreme ce femeile au nevoie de 54 de minute, cu jumătate

Aproape jumătate dintre femei petrec mai mult timp pregătindu-se pentru o nouă zi de muncă în cazul în care există cineva care le atrage la birou, în timp ce un sfert dintre bărbați alocă mai mult timp acestor pregătiri. Studiul a fost efectuat de lastminute.com pe un eșantion de 3.000 de persoane. „Bărbații devin agitați de fiecare dată când partenerele lor se pregătesc pentru a merge în oraș. Ei trebuie să înțeleagă că o femeie care nu arată bine nu se simte bine și o seară în oraș este sortită eșecului într-o astfel de situație”, a declarat un purtător de cuvânt al lastminute.com.

Concert jubiliar Gheorghe Zamfir

Naistul *Gheorghe Zamfir* a sărbătorit joi, 24 noiembrie, la Ateneul Român din București, 50 de ani de activitate artistică, printr-un concert jubiliar.

Concertul a conținut „Rapsodia română pentru nai și orchestră”, „Concertul pentru nai, pian și orchestră” și „Misa păcii”, toate trei lucrările fiind semnate de Gheorghe Zamfir, înmărmă postul național muzical de radio. Protagonistul serii a evoluat în postura solistică, împreună cu pianistul *Nicolae Licăreț*, acompaniați de corul pregătit de *Iosif Ion Prunner* și orchestra Filarmonicii George Enescu, ambele dirijate de *Gheorghe Costin*.



Exmatriculată de 30 de ori de la școală

O elevă de numai zece ani din Marea Britanie a fost dată afară din școală de nu mai puțin de 30 de ori, pe motiv că își terorizează profesorii și colegii. *Samantha Holt* nu se dă în lături de la a-i înjura pe profesori ca la ușa cortului și de la a-i amenința cu orice armă albă care-i cade în mână. Samantha nu a reușit aproape niciodată să urmeze mai mult de o săptămână fără întreruperi cursurile școlii în care este înscrisă, din cauza comportamentului său nepoliticos și violent. Fetița i s-a adresat unei profesoare cu apelativul „cățea nenorocită”, și-a atacat colegii cu o foarfecă, a înjurat și a agresat personalul instituției de învățământ, relatează revista Libertatea. Di-

rectorul școlii primare Siskin Junior School, din localitatea Rowner, a dat asigurări că instituția pe care o conduce întreprinde toate eforturile pentru a asigura buna integrare în colectiv și educația cuvenită a elevilor săi: „Nu vrem să-i dăm afară pe copii. Însă elevii trebuie să învețe care sunt limitele peste care nu se poate trece”.

Mama fetei-problemă, *Tracy*, coafeză în vârstă de 40 de ani, a aruncat responsabilitatea asupra școlii, pe care o acuză că nu reușește să o controleze pe Samantha. „Nu mă deranjează când sunt suspendată de la cursuri. De fapt, nici nu-mi place să merg la școală. O urăsc!”, a exclamat mica infractoare.

Pagină web despre românii din Ungaria
Internet: www.romanul.hu
E-mail: uniunea@romanul.hu

Tipuri de femei

Femeia Hard disk: își amintește tot, pentru totdeauna.

Femeia RAM: uită de tine în clipa în care pleci.

Femeia Windows: toată lumea știe că nu-i bună de nimic, dar nimeni nu poate să trăiască fără ea.

Femeia Screensaver: nu folosește la nimic, dar măcar e amuzantă.

Femeia Internet: dificil de accesat.

Femeia Server: ocupată exact când ai nevoie de ea.

Femeia Multimedia: face lucruri oribile să pară frumoasă.

Femeia CD-ROM: e mereu mai rapidă și mai rapidă.

Femeia e-mail: la fiecare zece cuvinte pe care le rostește, opt sunt lipsite de sens.

Femeia Virus: de asemenea cunoscută sub denumirea de „soție”, apare atunci când te aștepti mai puțin, se instalează singură și-ți epuizează toate resursele. Dacă încerci s-o dezactivezi vei pierde ceva, dacă nu-ncerci s-o dezactivezi vei pierde totul.

„Singura diferență dintre mine și un nebun este că eu nu sunt nebun.”

Salvador Dali

Ghidul Romanilor
Stirile care conteaza

Un portal axat pe știrile din România, special concepute pentru românii din străinătate.

www.ghidul-romanilor.com

Fotbal

Hagi, mândria aromânilor
din Banat

La 15 kilometri de Timișoara, comuna Dudeștii Noi radiază de mândrie de când **Gheorghe Hagi** a preluat postul de antrenor principal la Poli Timișoara. 50 de familii de macedoromâni vorbesc zilnic despre idolul lor. „Toți suntem fanii lui Hagi. Este de-al nostru și suntem mândri de el. L-am urmărit tot timpul la televizor, când juca la Națională și acum așteptăm să vedem ce rezultate va avea la Poli”, povestește **Hristu Mita**, un microbist înrăit al lui Poli.



„Îl iubim din toată inima! Mă bucur că avem și noi un om de frunte. Nu pot să uit când a marcat la Campionatul Mondial un gol de la 35 metri. Nici n-am mâncat de fericire în ziua aia”, își amintește un bătrân din sat. Imediat după sosirea lui Hagi la Timișoara, o delegație a aromânilor din Banat a dorit să-l cunoască pe noul antrenor de la Poli. Hagi le-a promis că după meciul din Cupă își va amâna plecarea acasă, pentru a face o vizită la Dudeștii Noi. „Am fost la

el la hotel mai mulți machidonii, imediat după ce a venit la Timișoara. Am vorbit și am rămas impresionați de cât este de modest. Am și glumit cu el. L-am spus că noi nu avem nevoie de nimic de la el, vrem doar să ne viziteze, că dacă are nevoie îl ajutăm noi cu păradz, cum zicem noi la bani”, spune localnicul **Adrian Capsali**. Machidonii din Dudeștii Noi așteaptă cu nerăbdare să-l cunoască personal pe idolul lor. Până atunci vor pune postere cu el în tot

satul, iar femeile îi vor pregăti tradiționala „pită” a machidonilor. Aromânii din Timiș sunt convinși că machidonul lor va lua campionatul cu Poli. „Cred că va lua campionatul chiar anul acesta. Că deja s-au încurcat treburile, mai avem 6 puncte să ajungem sus. Eu zic că dacă bate la Dinamo, ia sigur campionatul”, spune Mita Hristu. „Oli (n.a.: **Cosmin Olăroiu**) a pus echipa pe picioare, a scos-o de la retrogradare, el trebuie să facă performanță. Să-l ajute Dumnezeu să nu rateze! Cred că va avea succes”, spune Ștefu, un alt sătean.

Comuna Dudeștii Noi numără 2.500 de suflete, printre care se află 50 de familii de aromâni. În trecut, localitatea era populată de familii nemțești, care, în 1948, au fost deportate în Bărăgan. În locul lor au fost aduși aromâni, care au format astfel cea mai mare comunitate din Banat. Între timp, mai mulți dintre machidoni s-au mutat la Constanța, rămânând doar bătrânii. „Noi am rămas aici, să continuăm tradițiile noastre”, spun machidonii.

Când e vorba despre Hagi, mândria machidonilor nu are limite. **Elisabeta Chilvăsitu** are 83 de ani, dar e la curent cu toate noutățile. „Am văzut la televizor că a venit la Timișoara. Am vorbit și cu tatăl lui, când am fost la Constanța, la sora mea. Tatăl său mi-a povestit că a făcut aici armata, la Becicherec. Era foarte mândru de băiatul lui”, spune femeia în vârstă. (Sursa: *Gazeta Sporturilor*, 24 noiembrie 2005)

Hagi îl vrea pe Belodedici la Poli

Gică Hagi a declarat într-o conferință de presă, că vrea să îl aducă pe Belodedici la Timișoara și să îl angajeze la echipa de juniori. Hagi a anunțat că „Belodedici s-ar putea ocupa în viitor de centrul de copii și de juniori al clubului Poli Timișoara. Nu îi va fi ușor să revină din Spania, dar eu am relații bune cu el și îl aș putea convinge. Eu m-am întors, ar putea să facă la fel și el, dacă va avea motivație”. Belo este dorit și la FRF. Aceste semne indică faptul că el dorește să revină în România și că va alege cea mai bună ofertă.



Cupa UEFA, Șahtior – Rapid 0-1

Tată învins de fiu

Meciul-premieră la nivel mondial, lupta a doi antrenori tată și fiu, **Mircea și Răzvan Lucescu**, s-a terminat cu victoria fiului, rezultat care ajută ambele echipe. Șahtior Donețk și Rapid București au acumulat câte șase puncte și sunt aproape calificate în primăvara europeană. Deși mulți se așteptau la un egal în meciul de joia trecută, **Lucescu-fiul** a luat tot. Rapid a învins cu 1-0 în deplasare, golul victoriei fiind marcat în minutul 88.



Golul înscris de **Marius Măldărășanu** a pus capăt tuturor suspiciunilor care au apărut în jurul meciului istoric. Pentru că un egal ar fi avantajat ambele echipe, iar evoluția jocului a indicat un 0-0 până la finalul dramatic, demn momentului și asemănător unei drame antice. Site-ul oficial al clubului ucrainean de fotbal Șahtior Donețk notează că duelul dintre tată și fiu a reprezentat o adevărată „dramă umană”. „După meci, Mircea Lucescu era supărat că echipa sa a pierdut, iar fiul său părea rușinat de bucuria victoriei asupra tatălui său. O asemenea situație nu i-o dorești nici celui mai mare dușman”, scrie site-ul lui Șahtior. „E dificil pentru mine să comentez un astfel de meci. Am spus și înainte de meci, că tatăl meu nu ar trebui să fie îngrijorat pentru mine, indiferent de rezultatul de pe teren. Pentru că am un caracter puternic, aș fi suportat o înfrângere cu Șahtior, dar mi-am dorit victoria, în adâncul inimii”, a mărturisit Răzvan Lucescu la conferința de presă. Imediat după fluierul final, Răzvan

a fost înconjurat de jucători, care l-au luat în brațe, reușind cu greu să scape pentru a-și îmbrățișa tatăl. La conferința de presă, Răzvan a spus că: „Sunt bucuros pentru rezultat, dar, în același timp, este una dintre cele mai triste zile din viața mea”, a mai apucat să spună înainte de a izbucni în plâns. După câteva momente de calm, în sală a intrat și Mircea Lucescu. Venind prin spatele lui Răzvan, antrenorul lui Șahtior și-a sărutat băiatul pe creștet, declanșând alte lacrimi pe obrazul acestuia, dar și aplauzele jurnaliștilor din sală, tonul fiind dat de partea ucraineană.

Performanțele europene ale echipelor românești, care au culminat joia trecută cu victoria Rapidului, ridică România pe locul 15 în clasamentul coeficienților în Europa, în ultimele cinci sezoane. În plus, România se află pe locul 3 la nivel european pe anul 2005. Dacă lucrurile rămân așa la finalul sezonului, România va avea din 2007/2008 câte două echipe în Liga Campionilor și Cupa UEFA.

Ultimele rezultate ale
echipelor noastre de fotbal

Campionatul NB III	
Jula – Örkény	3-1
Campionatul județean, Bichiș, div. I	
Bichiș – Bățania	3-2
Micherechi-Gyomaendrőd	2-1
Campionatul județean, Bichiș, div. III	
Békéssámson–Chitighaz	1-0
N.bánhegyes–Leucușhaz	1-1
Újkígyós – Aletea	0-0

Următoarele meciuri

19 noiembrie (sâmbătă)	
Bichiș – Bățania	13.00
N.bánhegyes–Leucușhaz	13.00
Újkígyós – Aletea	13.00
20 noiembrie (duminică)	
Békéssámson–Chitighaz	13.00
Micherechi–Gyomaendrőd	13.00

TVR 1



Luni 5 decembrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Serial. Isabel, în căutarea iubirii 7.55 Călătorii culinare. Documentar 9.00 Surprize, surprize... (R) 11.35 Telediclopedia (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Pro patria 14.30 Kronika 15.55 Grecia antică – o civilizație de legendă. Documentar 17.00 Sănătate pentru toți! 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Prim plan 20.00 Iartă-mă! 21.30 Cultura eco 22.00 Jurnalul TVR 22.30 Nocturne 23.30 Serial. Brigada Omucideri 1.10 Jurnalul TVR (R).

Marți 6 decembrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Serial. Isabel, în căutarea iubirii 7.55 Călătorii culinare. Documentar 9.00 Sănătate pentru toți! (R) 10.00 Iartă-mă! (R) 11.30 Nocturne (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Alege viața! (R) 14.30 Serial. Legende automobile 15.00 Kronika 15.55 Grecia antică – o civilizație de legendă. Documentar 17.00 Generația contra 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Prim plan 20.00 Film. Sugarland Express 22.05 Jurnalul TVR 22.35 Memoriile durerii 23.30 Serial. Brigada Omucideri 0.20 Generația contra (R) 1.10 Jurnalul TVR (R).

Miercuri 7 decembrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Serial. Isabel, în căutarea iubirii 7.55 Călătorii culinare. Documentar 9.00 Interes general (R) 10.00 Cu Irina la cafea (R) 11.30 Travelling circular (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Oameni ca noi 14.30 Tribuna partidelor parlamentare 15.00 Conviuții 15.55 Grecia antică – o civilizație de legendă. Documentar 17.00 Ora de cultură 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Prim plan 20.00 Ochiul magic 21.00 Serial. CSI-Crime și investigații 22.00 Jurnalul TVR 22.30 Reconstituire... la secundă 23.30 Serial. Brigada Omucideri 1.10 Jurnalul TVR (R).

Joi 8 decembrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Serial. Isabel, în căutarea iubirii 7.55 Călătorii culinare. Documentar 9.00 Interes general (R) 10.00 Mic, da' voinic! (R) 10.30 Ochiul magic (R) 11.30 Profesioniști (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00... Sed Lex! 15.55 Lawrence al Arabiei. Documentar 17.50 Tragerile Joker și Lotto 5/40 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Prim plan 20.00 Film. Și cail se împușcă, nu-i așa? 22.15 Jurnalul TVR 22.45 Întâlnirile JTI. Balet Cullberg 23.45 Serial. Brigada Omucideri 1.25 Jurnalul TVR (R).

Vineri 9 decembrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Serial. Isabel, în căutarea iubirii 7.55 Călătorii culinare. Documentar 9.00 Întâlnirile JTI (R) 10.00 Cultura eco (R) 10.30 Memorialul durerii (R) 11.35 Garatant 100% (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Parlamentul României 15.00 Serial. Exploratorii galactici 16.00 Universuri paralele. Documentar 17.00 Interes general 18.00 Jurnalul TVR 19.30 Școala vedetelor 20.15 Fotbal. Tragera la sorți CM 2006. 22.00 Jurnalul TVR 23.30 Travelling circular 23.30 Film. Maria cea plină de har 1.20 Jurnalul TVR (R).

Sâmbătă 10 decembrie

6.00 Ceasul deșteptător 7.30 Desene animate 8.30 Mic, da' voinic! 9.00 Portativul piticilor 10.00 Serial. Exploratorii galactici (R) 11.00 Lumea în care trăim 12.00 Orizont 2007 13.00 Jurnalul TVR 13.15 O vedetă... populară 15.00 Parteneri de Week-end 15.30 Cu Irina la cafea 17.00 Telediclopedia 18.00 Jurnalul TVR 19.00 Surprize, surprize... 22.00 Jurnalul TVR 22.30 Profesioniști 23.30 Film. Profetul din grotă 1.20 Jurnalul TVR.

Duminică 11 decembrie

6.00 Universul credinței 7.30 Desene animate 8.20 Stelele ringului 10.00 Stele... de 5 stele (R) 10.00 Ulița spre Europa 10.30 Viața satului 12.00 Agenda politică 13.00 Jurnalul TVR 13.15 Supermarket de divertisment 15.00 O zi cu Johnny Răducanu 16.00 Tezaur folcloric 17.50 Tragerile Loto 6/49 și noroc 18.00 Jurnalul TVR 19.00 Film. Gravidul 21.05 Toujours L'Amour 22.20 Jurnalul TVR 22.35 Garatant 100% 23.35 Film. Elizabeth și ceilalți 1.05 Jurnalul TVR (R).



Mihai Mălaimare, actor și politician, invitat la Garatant 100%

TVR 2



Luni 5 decembrie

6.00 D'ale lu' Mitică (R) 7.30 Revista presei 8.00 Minorități sub trei dictaturi (R) 8.30 Poftă bună! (R) 9.00 Tonomatul DP 2. 10.40 Serial. Pasiuni 11.40 Serial (R). Farmece 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Aventurile lui Shirley Holmes 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR 15.30 Zona de conflict 16.00 Zestrea românilor. Documentar 16.30 Handbal: România-Argentina Rezerve: Jurnalul Euronews pentru România 18.05 Serial. A fost odată hoț 19.00 Serial. Trăsniții din Queens 19.30 Călătorii teatrale. Documentar 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 Film. Sacrificii mărunte 23.05 Serial. Inspectorul Linley 0.10 Oala sub presiune (R).

Marți 6 decembrie

6.00 Serial. Maria Bonita 7.30 Revista presei 8.00 Serial. Rebelii (R) 9.00 Tonomatul DP 2. 10.40 Serial. Pasiuni 11.40 Serial. Inspectorul Linley (R) 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Aventurile lui Shirley Holmes 14.00 Împreună în Europa 14.30 Handbal: România-Camerun 16.00 Serial. Moștenitoarea 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.15 Euro dicționar 17.30 Mărturie 18.05 Serial. A fost odată hoț 19.00 Serial. Trăsniții din Queens 19.30 Scotland Yard. Documentar 20.00 Lumea de aproape 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 Film. Suspecții 23.10 Serial. Stargate 0.05 Remix Rock Forum



Satul cât o casă. La Vadu Roșu există un sat cu o singură casă în care locuiesc 7 familii

Miercuri 7 decembrie

6.00 Serial. Maria Bonita 7.30 Revista presei 8.00 Serial (R). Rebelii 9.00 Tonomatul DP 2. 10.40 Serial. Pasiuni 11.40 Serial. Stargate 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Aventurile lui Shirley Holmes 14.00 Împreună în Europa 14.30 Handbal: România-Ucraina 16.00 Serial. Moștenitoarea 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.15 Euro dicționar 17.30 Minorități sub trei dictaturi 18.05 Serial. A fost odată hoț 19.00 Serial. Trăsniții din Queens 19.30 Misterele biblii 20.00 Omul între soft și moft 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 Film. Dragoste fatală 23.05 Serial. Crime după zodiac.

Joi 8 decembrie

6.00 Serial. Maria Bonita 7.30 Revista presei 8.00 Serial. Rebelii 9.00 Tonomatul DP 2. 10.40 Serial. Pasiuni 11.40 Serial. Verdict: Crimă 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Aventurile lui Shirley Holmes 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR 15.30 Tribuna partidelor parlamentare 16.00 Serial. Moștenitoarea 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.30 Cronica unei veri 18.05 Serial. A fost odată hoț 19.00 Serial. Trăsniții din Queens 19.30 Civilizații antice 20.00 Bugetul meu 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 Film. Fetele din Piața Spania 23.10 Serial. Spațiu virtual.

Vineri 9 decembrie

6.00 Serial. Maria Bonita 7.30 Revista presei 8.00 Serial (R). Rebelii 9.00 Tonomatul DP 2. 10.40 Serial. Pasiuni 11.40 Serial. Verdict: Crimă 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Aventurile lui Shirley Holmes 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR 15.30 Zestrea românilor (R) 16.00 Serial. Moștenitoarea 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.15 ZOOM/2. 17.30 Auto Club 18.00 Serial. Trăsniții din Queens 18.30 Handbal: România-Franța 20.00 Omul 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 D'ale lu' Mitică 22.15 Serial. Zile de aur 23.15 Film. O fată minunată.

Sâmbătă 10 decembrie

6.00 Pescar hoinar (R) 6.30 Top sport 7.30 Universul cunoașterii 8.00 Arca lui Noe 8.30 Documentar (R) 9.00 Natură și aventură 9.30 Documentar 11.00 Televiziunea, dragostea mea 12.00 Agenția de plasare 13.00 Film. Chemarea inimii 14.45 Serial. Aventuri secrete 16.00 Via sacra 16.30 Handbal: România-Macedonia 18.00 Mari momente ale secolului XX. Documentar 19.00 Serial. Trăsniții din Queens 19.30 Serial. Amy 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Serial. Petru cel Mare 22.00 Film. O lecție pentru profa de istorie 1.00 Muzică la maxim.

Duminică 11 decembrie

6.00 Serial. Amy (R) 7.30 Medalion folcloric 8.00 Ferma 9.00 Pescar hoinar 9.30 Info baza în direct 10.00 H... ora Prichideilor 11.00 Două roți 11.30 Magazin IT 12.00 Atenție, se cântă! 13.00 Casa ta 13.30 Poftă bună! 14.00 Serial. Lois și Clark – noile aventuri ale lui Superman 15.00 Femei fatale 16.00 Serial. Verdict: crimă 17.00 Serial. Farmece 18.00 Pe urmele Războiului Troian. Documentar 19.00 Atlas 19.30 Serial. Andromeda 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Serial. Lege și ordine 22.00 Film. Psihiatrul în vacanță.

ÎN LIMBA MATERNĂ

emisiune radiofonică în limba română

5 DECEMBRIE, LUNI (Iulia Kaupert)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 10.50: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.00: Montaj de muzică populară 11.30: Buletin informativ, date meteo 11.40: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.55: Încheiere

6 DECEMBRIE, MARȚI (Petr Cîmpian)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.40: Evenimente calendaristice 10.45: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.30: Buletin informativ, date meteo 11.45: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.55: Încheiere

7 DECEMBRIE, MIERCURI (Adam Bauer)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 10.50: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.15: Comentariul săptămânii (Al. Ardelean) 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.40: Sport – rubrica lui Adam Bauer 11.53: Avangarda „Ecranul Nostru” 11.55: Încheiere

8 DECEMBRIE, JOI (Petr Cîmpian)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 11.00: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.20: Nota săptămânii de Edda Illyés 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.45: O șansă istorică: Uniunea Europeană 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

9 DECEMBRIE, VINERI (Adam Bauer)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 10.50: Revista presei „Foaia românească” 10.55: Avangarda „Ecranul Nostru” 11.00: Magazinul „De la 14 la 18 – liceenii” 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.40: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

10 DECEMBRIE, SÂMBĂTĂ (Iulia Kaupert)

14.30: Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.40: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 14.45: Party Time – magazin de muzică ușoară 15.00: „Pe unde le Europei” – magazin euroregional 15.58: Încheiere

11 DECEMBRIE, DUMINICĂ (Iulia Kaupert)

14.30: Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.35: Sinteza știrilor săptămânii 14.45: Retrospectiva săptămânii (spicuiri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 15.00: Magazinul „De la 14 la 18 – liceenii” (reluare) 15.30: Emisiune religioasă ortodoxă 15.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

În fiecare seară, între orele 19.00–19.30 se prezintă emisiunea românească, difuzată pe țară. Sumarul acesteia este compus din actualitățile zilei și reportaje, interviuri din viața comunității noastre, respectiv relatări din viața școlilor românești.

Emisiunea de seară, difuzată pe țară, în afară de frecvențele de 66,29 MHz și 66,14 MHz, poate fi ascultată și pe undele occidentale, pe frecvențele locale ale studiourilor regionale.

Radio Calypso, Budapesta 873 kHz, Radio Debrețin 91,4 MHz, Radio Seghedin 93,1 MHz

Ecranul nostru

7 decembrie 2005 (mtv ora 13.28)
Reluare: 8 decembrie 2005 (m2 ora 14.27)

Programul prevăzut pentru săptămâna viitoare:

Emisiunea în limba română vă va relata despre ultima ediție a Simpozionului, organizat la sfârșitul lunii noiembrie de Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria. De asemenea veți vedea un interviu cu cercetătoarea Academiei Maghiare, *Tóth Ágnes*, care a studiat efectele migrației și modernizării la naționalitățile din Ungaria.
Realizator: **Aurel Becan**

PROGRAMUL TVR TIMIȘOARA

Interval orar 16.00-18.00, pe frecvența TVR2

Luni, 5 decembrie 2005

16.00–16.45 3sferturi academice 16.45–17.00 Magazin științific 17.00–17.30 Planuri de casă 17.30–17.45 Jurnal regional 17.45–18.00 Omul zilei.

Marți, 6 decembrie 2005

16.00–16.30 Cronica germană 16.30–16.55 Calea Europei 2007 16.55–17.00 Să ne auzim vorbe 17.00–17.30 De la om la om 17.30–17.45 Știri regionale 17.45–18.00 Omul zilei.

Miercuri, 7 decembrie 2005

16.00–16.30 Panoramic sud-vest (emisiune în lb. maghiară) 16.30–17.15 Viața la țară 17.15–17.30 Dialog spiritual 17.30–18.45 Știri regionale 17.45–18.00 Omul zilei.

Joi, 8 decembrie 2005

16.00–17.30 Emisiune specială – 1 decembrie 17.30–17.45 Știri regionale 17.45–18.00 Omul zilei.

Vineri, 9 decembrie 2005

16.00–17.00 Punctul pe i 17.00–17.30 Exclusiv 17.30–17.45 Știri regionale 17.45–18.00 Omul zilei.

Sâmbătă, 10 decembrie 2005

16.00–16.30 Sănătate 16.30–17.30 În prelungiri 17.30–17.45 Jurnal regional 17.45–18.00 Revista presei.

Duminică, 11 decembrie 2005

16.00–17.00 Cântecul de acasă 17.00–17.30 Drumuri aproape 17.30–18.00 Stelele vestului.

DEX online

Dicționare ale limbii române

www.dexonline.ro



Emisiunea în limba română
24 de ore din 24
pe **www.rrr.ro**



UMOR

Linkuri utile:

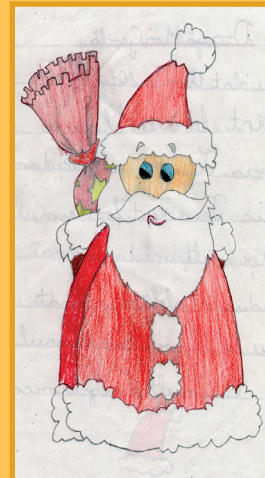
www.foaia.hu
www.romanul.hu
www.balcescu.sulinet.hu
www.ziare.com
www.astazi.ro
www.startpage.ro
www.ici.ro/romania/indexrom.html

Scrisori către Moșul



Urmare din pagina a 9-a

Trăiesc în Școala Generală Bilingvă din Michenechi. Te aștept împreună cu colegii mei de clasă să ajungi și la noi cu multe cadouri. Ți-am multumit dacă mi-ai împlini dorințele mele. Dorințele mele sînt: un calculator electronic, jucării pe calculator și un tricou la cămin. O carte cu multe animale și care să aibă o vulpe și un trenuleț care merge pe șine și să fie pace și multă bucurie în familie.

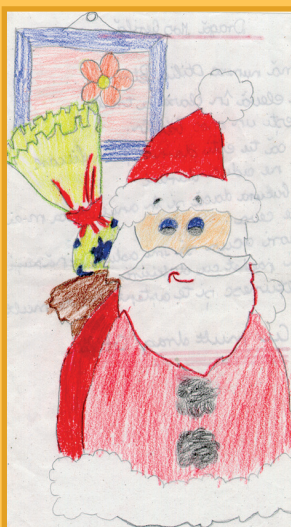


Cred că am fost destul de bună ca să merit și eu un cadou. Am și eu preferințe ca orice copil de vîrsta mea, dar decizia o las în mîna ta Dragă Moș Gerilă.

Do' dori' cînd o să vii pe strada mea să te oprești și la ghetele mele să mi pui și acolo niște bunătăți! Te aștept cu mult drag.



Știu că tu ești darnic și în fiecare an ne aduci daruri. Mă bucură dacă și în anul acesta m-ai aduce ceva. Do' dori' acum să mi aduci o pălărie și un pachet cu dulciuri. Mulțumesc și te aștept foarte mult.



Odată cu venirea zăpezii este așteptată cu bucurie și venirea ta. Te aștept cu nerăbdare să vii cu sacul plin de cadouri. Cred că și în anul acesta îmi vei aduce ceva frumos, pentru-că am fost fetiță cuminte și ascultătoare de părinți.

Să te oprești pe la noi! Dacă ai putea să faci un pic gălăgie mai mare. Ți-a de mult îmi place la glasul clopoteilor de la vama ta! N-ai frică, intră la noi. Mama și tata sînt alorși, dorm bine. Aștept dacă i vațiul nici nu mai bate.

Sînt elevă în clasa a treia. Tu ești un moș darnic. Te aștept foarte mult. Ați multumit dacă m-ai aduce o tablă de desenat cu foi, că prefer să desenez.

